

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

E/1980/6/Add.25
3 April 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Доклады о правах, предусмотренных статьями 10-12
Пакта, представляемые государствами-участниками
в соответствии с резолюцией 1988 (LX) Совета

Добавление

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ
ИРЛАНДИИ *

70 марта 1981 года

* Первая часть доклада Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о правах, предусмотренных статьями 10-12 Пакта, воспроизводится в документе E/1980/6/Add.16.

Настоящий документ представляет собой доклад Соединенного Королевства о своих зависимых территориях в отношении статей 10-12 Пакта. В сопроводительной записке к настоящему докладу от 30 марта 1981 года Постоянное представительство Соединенного Королевства при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве информировало Секретариат о том, что заключительная часть доклада относительно осуществления статей 10-12 данного Пакта на Нормандских островах и на острове Моп находится в стадии подготовки и будет в скором времени представлена.

Упомянутая в настоящем докладе и подготовленная правительством Соединенного Королевства справочная документация в отношении зависимых территорий имеется в наличии на языке оригинала в архивах Секретариата.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	I - 2	3
ОБЩАЯ ЧАСТЬ	3 - 6	3
СТАТЬЯ I	7 - 9	4

Приложения

- I. Белиз
- II. Бермудские Острова
- III. Британские Виргинские Острова
- IV. Каймановы Острова
- V. Фолклендские Острова
- VI. Гибралтар
- VII. Гонконг
- VIII. Монтсеррат
- IX. Питкэрн
- X. Остров Святой Елены
- XI. Острова Теркс и Кайкос

/...

ВВЕДЕНИЕ

1. В апреле 1980 года Соединенное Королевство представило свой доклад относительно статей 10-12 Международного Пакта об экономических, социальных и культурных правах и обязалось представить отдельно дополнительный доклад, касающийся положения на зависимых территориях Соединенного Королевства, существовавшего до сентября 1979 года.

2. Положение в каждой зависимой территории, охватываемой настоящим докладом, изложено в приложениях. Работа Совета, возможно, будет облегчена, если будут приведены некоторые предварительные замечания общего характера и если Соединенное Королевство даст дополнительный комментарий об осуществлении статьи I Пакта.

ОБЩАЯ ЧАСТЬ

3. Различные зависимые территории, доклады которых прилагаются к данному докладу, имеют свои собственные юридические системы. Хотя во многих отношениях эти юридические системы имеют общие черты и сходны с юридической системой Соединенного Королевства, по любому частному вопросу необходимо обращаться к законодательству и другим правовым нормам, применяемым в зависимых территориях, о которых идет речь. Поскольку каждая зависимая территория обладает своей собственной индивидуальной юридической системой и большинство из них в различной степени самоуправляемы, вполне оправдано, что прилагаемые доклады в отношении каждой зависимой территории были подготовлены администрацией данной территории. Именно поэтому приложения к данному докладу отличаются по своим комментариям к различным статьям Пакта.

4. Территории, чьи доклады содержатся в приложении, весьма различны по своей истории, размерам, населению, экономическому и политическому потенциалу. Подготовка многочисленных докладов в соответствии с различными документами Организации Объединенных Наций является тяжелым бременем для их зачастую ограниченных ресурсов, и по этой причине в соответствии с пунктом 3 статьи I7 Пакта часто содержатся ссылки на ответы, встречающиеся в других докладах, особенно в докладах, представленных в соответствии со статьей 73e Устава Организации Объединенных Наций.

5. Ни в одной из зависимых территорий, охватываемых приложениями к данному докладу, Международный Пакт об экономических, социальных и культурных правах, как таковой не имеет силы закона. Обязательство по осуществлению прав, признанных в Пакте, выполняется в этих территориях путем обеспечения различных видов гарантий, действующих в их разных правовых системах независимо от Пакта, но в полном соответствии с ним.

/...

6. Положения к данному докладу содержат постатейные краткие общие объяснения по каждой территории правовых норм в отношении прав, признаваемых Пактом, и в нем приводятся, по мере необходимости, основные законодательные акты, прецеденты, судебная практика и административные распоряжения, в которых эти нормы находят свое воплощение (полные тексты указанных законов и постановлений представлены в распоряжение Комитета по правам человека) 1/. В отношении некоторых вопросов административная власть территорий отметила, что положение в той или иной территории такое же, как это изложено в представленном Соединенным Королевством докладе, на который следовательно также необходимо делать ссылки. Однако правовые нормы, касающиеся прав и свобод человека, не нашли всестороннего воплощения ни в одном из законодательных инструментов или в серии таких актов, ни в одной из зависимых территорий, хотя в конституциях некоторых территорий содержится ряд положений, касающихся прав человека и свобод. В большинстве случаев соответствующие правовые нормы проистекают как из законодательства во многих областях, так и из прецедентного права, в связи с чем, особенно ввиду характера последнего, они не могут быть четко перечислены. Поэтому пояснения, данные в приложениях к докладу, не следует рассматривать как исчерпывающее изложение предоставляемых гарантий.

СТАТЬЯ I

7. Политика правительств Соединенного Королевства заключалась в том, чтобы помочь зависимым территориям достичь такого положения, при котором они смогут осуществить свое право на самоопределение, чтобы предоставить независимость любой территории, стремящейся к этому, а не в том, чтобы принудить их перейти к независимости или присоединиться к любой стране, вопреки их желанию, то есть оно стремилось действовать в соответствии с устремлениями жителей территорий и положениями Устава Организации Объединенных Наций.

8. При ратификации Пакта об экономических, социальных и культурных правах правительство Соединенного Королевства подтвердило свое заявление в отношении Статьи I, которое было сделано при подписании, а именно, его понимание того, что в силу статьи 103 Устава Организации Объединенных Наций в случае любого противоречия между его обязательствами по Статье I Пакта и обязательствами по Уставу, предпочтение будет отдано его обязательствам по Уставу.

1/ С текстами упомянутых в данном докладе некоторых законов и постановлений, представленными правительством Соединенного Королевства, можно ознакомиться на языке оригинала, обратившись в Секретариат.

9. Со времени подписания правительством Соединенного Королевства Международного Пакта об экономических, социальных и культурных правах 20 мая 1976 года Сейшельские острова, Соломоновы острова, Тувалу, Доминика, Сент-Люсия, Кирибати, Зимбабве и Вануату достигли независимости.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Белиз

Население: 158 000 человек (по состоянию на 1978 год)

Площадь территории: 22 963 кв.км (приблизительно)

Данная территория пользуется внутренним самоуправлением. В соответствии с резолюцией 35/20 Генеральной Ассамблеи от 11 ноября 1980 года, правительство Соединенного Королевства объявило о созыве конституционной конференции с целью скорейшего достижения Белизом полной независимости.

См. также доклад, представленный в соответствии со статьей 40 Международного Пакта о гражданских и политических правах (СССР/с/1 Add.37, приложение А), доклад от 1979 года, представленный в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций, и рабочий документ, подготовленный Секретариатом (А/АС.109/618).

СТАТЬЯ 10: ОХРАНА СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА

А. Охрана семьи

1) В соответствии с разделом 94 Уголовного кодекса (глава 21 Свода законов Белиза) мужчина обязан обеспечивать свою жену и детей (законных или незаконных), которые фактически находятся под его контролем, всем необходимым для жизни и здоровья. Понятие "все необходимое для жизни и здоровья" включает в себя надлежащую еду, одежду, жилье, отопление, медицинское обслуживание и все остальное, что в разумных пределах необходимо для сохранения жизни и здоровья человека (подраздел 9 раздела 94).

Разделы 2 и 3 Закона об обеспечении членов семьи (глава 188 Свода законов) также предусматривает охрану семьи. Раздел 4 обязывает каждого ребенка (законного или незаконного) обеспечивать своих родителей.

При передаче дела о разводе в суд, закон стремится обеспечивать благосостояние детей. Подраздел 1 раздела 170 Закона о юрисдикции Верховного суда (глава 5 Свода законов) наделяет суд полномочиями при ведении любых дел в отношении развода обеспечивать детей заботой, материальной поддержкой и возможностью получить образование.

Согласно пункту (а) раздела 2 Закона о лицах состоящих в браке (охрана) суд наделен полномочиями вести упрощенное производство при вынесении постановления в отношении жены, согласно которому муж "должен каждую неделю платить истцу или любому члену суда или

/...

другому лицу, выступающему от ее имени, такую сумму, не превышающую 3 долл., какую суд сочтет нужной после рассмотрения вопроса о доходах как мужа, так и жены, для обеспечения каждого ребенка до достижения им 16-летнего возраста".

2) Закон также требует полного и добровольного согласия лиц на вступление в брак. Раздел 74 Закона о браке (глава 194) запрещает судопроизводство в любом суде, которое может вынудить стороны вступить в брак по причине наличия обязательства по брачному контракту, в силу принуждения или по любой другой причине.

4) Разделами 17 и 18 Закона о подоходном налоге (глава 38) предусматриваются отчисления из доходов мужа для материального обеспечения жены и детей.

В. Защита прав материнства

2) Раздел 171 Закона о труде, № 15 от 1959 года, предусматривает защиту беременных женщин и оказание помощи работающим матерям, занятым в государственном или частном промышленном, коммерческом или сельскохозяйственном секторе.

3) Раздел 172 запрещает работодателю увольнять женщину, которая отсутствует на работе больше периода, предусмотренного разделом 171, если только ее отсутствие не превысило такой максимальной период времени, какой может быть установлен министром в соответствующих правилах.

С. Защита детей и подростков

1) Согласно подразделу 1 раздела 14 Закона о несовершеннолетних (глава 26) любое лицо имеет право возбудить дело в суде по делам несовершеннолетних против любого лица, не достигшего 16-летнего возраста, который занимается попрошайничеством, бродяжничеством или просит милостыню.

2) В таком случае суд может постановить освободить ребенка из под опеки любого лица и передать его другому соответствующему лицу или организации, в результате чего такое лицо или организация, на попечение которых передан ребенок, смогут осуществлять надлежащий контроль за ним в качестве родителей и будут нести ответственность за его материальное обеспечение.

4) Раздел 54 Закона о труде запрещает ребенку заключать рабочий контракт. Раздел также запрещает подросткам подписывать рабочие контракты, если должностное лицо, занимающееся вопросами трудоустройства, не установит, что данный вид деятельности не причиняет вреда моральному и физическому развитию подростков. По разделу 2 этого

/...

закона "ребенком" считается лицо в возрасте до 14 лет; а "подростком" — лицо, достигшее 14-летнего возраста, но которому еще не исполнилось 18 лет. Раздел (112) ограничивает количество фактических рабочих часов до 48 часов в неделю.

СТАТЬЯ 11: ПРАВО НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ

А. Право на достаточный жизненный уровень признано правительством Белиза в качестве основополагающего права человека и, соответственно, главной целью социально-экономического развития. Закон о контроле над ценами направлен на обеспечение доступных цен для всех на основные продукты питания. Принятый недавно новый закон о социальном страховании направлен на обеспечение такого положения, при котором никто не будет испытывать нужду. Закон также поощряет создание кредитных союзов и других обществ вспомоществования. Отдел социального обеспечения всегда оказывает помощь нуждающимся лицам.

В. Право на достаточное питание

2) В Белизе имеются участки плодородных земель. Однако процесс внедрения в страну современной сельскохозяйственной технологии проходит очень медленно. Кроме того, существуют проблемы, которые наносят непоправимый ущерб сельскохозяйственному сектору и ведут в результате этого к возникновению в Белизе проблемы недостаточного питания. Среди других проблем можно перечислить проблему сужения базы сельскохозяйственного производства (в направлении монокультуры) и проблему нехватки земли, которая ощущается в некоторых районах; третьей проблемой является большая зависимость Белиза от импорта продовольствия.

В этой связи возникает необходимость в аграрной политике, которая охватывала бы все потребности страны в области развития. В этом отношении были сделаны некоторые шаги в направлении внедрения соответствующих стратегий для создания, в конечном итоге, прочной сельскохозяйственной базы.

Законодательство развивается в правильном направлении. Совсем недавно был принят закон о создании Карибского института исследований и развития сельского хозяйства. Среди задач, стоящих перед Институтом, можно перечислить следующие: а) удовлетворение потребностей региона в области сельскохозяйственных исследований и развития; и б) организация соответствующей службы в области исследований и развития в сельскохозяйственном секторе государств-членов.

Раздел 4 закона о владении иностранцами земельными угодьями, № 31 от 1973 года запрещает иностранцам приобретать права на недвижимое имущество. Однако среди исключений, содержащихся в оговорке к данному разделу, можно отметить 1) земельный участок,

/...

приобретенный в силу лицензии, выданной иностранцу в соответствии с разделом 6 этого закона и 2) приобретенный участок земли, находящийся в пределах крупного или среднего города, причем общая площадь земли, которой может владеть иностранец, не должна в целом превышать 1/2 акра, а если земля находится вне пределов большого или среднего города, то общая площадь земли, находящейся во владении иностранца, не должна превышать 10 акров. Этот закон направлен на сохранение доступных цен на землю для граждан страны.

Закон о налогообложении за землю (использование земли в сельской местности) предусматривает налог на все земли в сельской местности, которые превышают по площади 100 акров и не культивируются. Цель этого закона — содействовать культивированию земли и препятствовать развитию спекуляции земельными участками.

Закон о регистрации земельной собственности предусматривает регистрацию земельных участков, а также огсваривает сделки в отношении зарегистрированных таким образом земель. Данный закон распространяется на любые участки земли, которые министр, несущий ответственность за эти земли согласно разделу (4), объявит участками, подлежащими обязательной регистрации.

3) Раздел 3 закона о сельскохозяйственном обществе предусматривает создание сельскохозяйственного общества в Белизе. Целями данного общества являются распространение знаний в области сельского хозяйства, а также изучение, содействие и развитие всех отраслей сельского хозяйства в Белизе, а также всех других связанных с этим вопросов (Раздел 6).

8) Недавно была обнародована национальная политика в области питания и был создан Совет по вопросам продовольствия и питания, цель которого состоит в консультировании правительства по вопросам о том, как лучше всего решить проблемы заболеваемости, детской смертности и недоедания.

СТАТЬЯ 12: ПРАВО НА ОХРАНУ ФИЗИЧЕСКОГО И ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ

А. Закон о медицинском обслуживании и медицинских учреждениях предусматривает положение, регулирующее деятельность медицинских учреждений, включая психиатрическую больницу и все государственные больницы, диспансеры, а также больницы при тюрьмах и приютах.

Раздел 24 этого закона огсваривает порядок приема пациентов; подраздел 2 раздела 25 дает ответственному медицинскому работнику полное право решать, может ли пациент быть принят или нет. В соответствии с подразделом 2 лица, не удовлетворенные решением медицинского работника, могут обжаловать его у министра, ответственного за работу больниц.

/...

Правительство Белиза заключило соглашение с несколькими международными региональными учреждениями. Как например, Панамериканская организация здравоохранения, ЮНЕСКО, ЮНЕСКО и Карибский эпидемиологический центр, с тем чтобы способствовать развитию первичной медико-санитарной помощи.

С. Статистическая информация

- а) детская смертность (1976 г.): 36,5 человек на 1 000 жителей;
- б) количество врачей на одного жителя: 4,1 человек на 1 000 жителей;
- в) количество больниц: 7 общих и 3 специализированных больницы (1 психиатрическая больница, 1 санаторий и 1 изолятор);
- д) количество больничных коек: 622 ; 4 на 1 000 жителей.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Бермудские острова

Население: 57 000 человек (по состоянию на 1977 год)

Площадь территории: 53,3 кв.км (приблизительно)

Эта территория пользуется широким внутренним самоуправлением и имеет выборные законодательные органы и министров. Право на самоопределение гарантировано политикой ряда последовательно сменявшихся правительств Соединенного Королевства, но при условии, если того пожелает население Бермудских островов.

См. также доклад, представленный в соответствии со статьей 40 Международного пакта о гражданских и политических правах (CCPR/C/1 Add.37, приложение 3), доклад от 1979 года, представленный в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций, и рабочий документ, подготовленный Секретариатом (A/АС.109/595).

СТАТЬЯ 10: ОХРАНА СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА

A. Охрана семьи

1) Существует большое количество законодательных актов, относящихся к этим вопросам: например, закон об охране детей 1943 года; закон о социальном обеспечении 1971 года, закон об усыновлении детей 1963 года; закон о трудоустройстве детей и подростков 1963 года; закон о приютах 1960 года; закон о порнографических изданиях 1973 года и закон об установлении отцовства (бывший закон о незаконнорожденных детях) 1976 года.

По существу в стране имеются законодательные положения и службы, касающиеся защиты детей от жестокого обращения и неисполнения обязанностей в их отношении, а также по оказанию помощи семьям, когда налицо признаки или возможность неисполнения обязанностей в отношении детей; предоставляются также консультативные услуги для отдельных лиц, семей и лиц, вступающих в брак.

Несколько лет назад была создана ассоциация одиноких родителей, которая активно занимается проблемами родителей-одиночек. В результате усилий, предпринятых группой отдельных лиц, обеспокоенных этой проблемой, в ближайшем будущем для жертв жестокого обращения, включая случаи изнасилования, будут предоставляться консультативно-информационные услуги.

/...

C. Охрана детей и подростков

1) Осуществление проекта по развитию детей финансируется совместно Отделом здравоохранения, Отделом социального обеспечения и Отделом образования. Цель проекта — содействовать укреплению психического здоровья, а также интеллектуальному развитию детей и подростков Бермудских островов. Основной упор делается на срочное определение проблем и нужд семей и своевременное реагирование на них. Особое внимание уделяется качественному выполнению своих обязанностей родителями и надлежащему обучению детей в раннем возрасте, способности родителей научиться эффективно выполнять свои родительские обязанности и приобрести педагогические навыки, а также проведению постоянной педагогической работы на индивидуальной основе, с тем чтобы результаты, достигнутые на ранней стадии, могли быть укреплены и приумножены.

СТАТЬЯ 11: ПРАВО НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ

A. Закон об оказании помощи сельским общинам от 1968 года гарантирует как отдельным лицам, так и семьям предоставление основных жизненно важных услуг, которые включают продовольствие, жилище, одежду, топливо, коммунальные услуги, хозяйственные принадлежности, а также удовлетворение личных потребностей, уход в учреждениях специального обслуживания, а также услуги в области поездок и транспортировки грузов, погребений и похорон, и медицинского обслуживания.

СТАТЬЯ 12: ПРАВО НА ОХРАНУ ФИЗИЧЕСКОГО И ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ

A. Основными законодательными актами в данной области являются закон о государственном здравоохранении 1949 года и закон о психическом здоровье 1968 года.

B. 1) и 2) Многие услуги, предоставляемые Отделом здравоохранения, направлены на охрану здоровья семьи, матери и ребенка, например детская поликлиника, клиники по регулированию размеров семьи, клиники по лечению венерических заболеваний, районные медпункты, дородовые и послеродовые клиники, программы иммунизации, служба школьного здравоохранения, а также специальные курсы для молодых матерей. Амбулаторное и стационарное обслуживание психических больных предоставляется госпиталем Св.Брендана.

6) Хотя медицинское обслуживание предоставляется только через систему частных страховых компаний, стационарное обслуживание в больницах доступно для всех слоев населения через осуществляемый правительством план медицинского страхования.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Британские Виргинские Острова

Население: 12 000 человек (по состоянию на 1978 год)

Площадь территории: 152,8 кв.км (приблизительно)

Территория в настоящее время пользуется весьма широким внутренним самоуправлением. В 1973 году была назначена конституционная комиссия с целью предоставления доклада о конституционном развитии территории. Этот доклад 20 декабря 1973 года был представлен министру иностранных дел и по делам Содружества; в результате в 1976 году была введена новая и более совершенная конституция.

См. также доклад, представленный в соответствии со статьей 40 Международного пакта о гражданских и политических правах (CCPR/C/1/Add.37, приложение C), доклад 1979 года, представленный в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций, и рабочий документ, подготовленный Секретариатом (A/АС.109/593).

СТАТЬЯ 10: ОХРАНА СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА

A. Охрана семьи

1) В целом, благосостояние жителей Британских Виргинских островов и защита, которую они получали, не требовали принятия многочисленных законодательных актов в данной области.

2) Мужчины и женщины могут вступать в законный брак по достижении 14-летнего возраста. На территории отсутствуют формальности или ограничения; стороны могут вступить в брак через 15 дней после подачи заявления на получение свидетельства, а также получить специальное свидетельство, спустя три дня после подачи заявления; в упомянутых случаях одна из сторон должна проживать на территории соответственно 15 дней и 3 дня. В стране отсутствуют законы, ограничивающие выбор супруга/супруги.

3) К моменту вступления в брак многие жители Британских Виргинских островов уже имеют свои дома. Доход на душу населения значительно высок; в этой связи у правительства отсутствовала необходимость в выделении субсидий или пособий на устройство, на приобретение жилья и на другие цели.

4) Закон о подоходном налоге предусматривает освобождение от налога мужчины на сумму в 4 000 долл. США и его жены на сумму 3 000 долл. США; снижение суммы налога также предусмотрено для детей старше 16 лет, которые получают высшее образование за границей, по 1 000 долл. США на каждого ребенка.

/...

В. Охрана прав материнства

1) Трудовое законодательство (раздел С 16 (iii)) предусматривает защиту работающих женщин от несправедливых увольнений по причине беременности. В стране женщинам гарантировано право на отпуск по беременности независимо от их семейного положения, и случаи нарушения этих прав отсутствуют.

2) В рамках Отдела общественного здравоохранения был создан ряд клиник для дородового и послеродового ухода за матерями, независимо от расы и семейного положения. В процессе дородового ухода женщины бесплатно получают железо и фолиевую кислоту в качестве профилактической меры против анемии.

3) До сентября 1979 года в стране отсутствовало какое-либо специальное законодательство в отношении прав работающих матерей. Однако работодатели обычно предоставляли необходимое количество свободных дней, иногда оплачиваемых, в качестве отпуска по беременности.

4) См. (3) выше.

5) В том случае, когда мать испытывает финансовые затруднения в связи с потерей кормильца, правительство оказывает ей помощь через программу государственного вспомоществования.

С. Защита детей и подростков

4) В отношении данного вопроса соответствующие правовые нормы содержатся в трудовом законодательстве. Раздел Е 3 (i) гласит:

"Ребенок не может быть нанят или ему не может быть предоставлена работа в частном или государственном сельскохозяйственном или промышленном секторах, или на их предприятиях, или на любом корабле, если на этом предприятии или корабле не работают члены его семьи, и любое лицо, которое нанимает ребенка или разрешает ему заниматься трудовой деятельностью в нарушение данного раздела, будет привлечено к судебной ответственности".

5) Одно из положений трудового законодательства также запрещает найм подростков, то есть лиц, в возрасте 14-18 лет, если они не будут признаны медицинской комиссией годными к выполнению требуемой работы. Также специально оговаривается вид работы и количество рабочих часов. Согласно законодательству подростки могут быть приняты на работу только при наличии соответствующего контроля со стороны медицинских учреждений, причем эта процедура соблюдается до тех пор, пока он или она не достигнут 18-летнего возраста.

/...

Закон об образовании предусматривает обязательное образование для детей в возрасте от 5 до 15 лет. Бесплатное среднее образование предоставляется детям старше вышеупомянутого возраста. Создана также специальная школа для детей с умственными и физическими недостатками.

СТАТЬЯ 11: ПРАВО НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ

А. В целом, население Британских Виргинских островов состоит из честолюбивых людей, уровень жизни которых относительно высок. На территории отсутствуют какие-либо законодательные акты, регулирующие данный аспект, однако в трудовом законодательстве 1975 года сохранилась формулировка, которая гласит: "Для каждого рабочего необходимо создать такие условия труда, которые позволят ему обеспечить по крайней мере себя и свою семью всем необходимым для жизни, на что имеют право все люди" и заключительная часть, которая гласит: "Увеличение производства и повышение покупательной способности в результате осуществления вышеупомянутых принципов, принесет выгоды рабочим, работодателям и потребителям и, в конечном итоге, поднимет общий социально-экономический уровень Виргинских островов.

Недавно принятые законодательные акты, как, например, закон о рыболовстве и декларация об установлении рыболовной зоны, обеспечивают защиту для Британских Виргинских островов и содействуют улучшению социально-экономических условий.

В. Право на достаточное питание

В целом, сельское хозяйство развито слабо. Правительственный департамент сельского хозяйства содействует внедрению в сельское хозяйство и рыболовство современных методов ведения хозяйства.

5) Поскольку острова по площади являются небольшими и между ними легко можно наладить регулярное сообщение с помощью моторных лодок, проблема распределения продуктов питания отсутствует.

6) и 8) С помощью школ, а также Отдела общественного здравоохранения происходит распространение знаний в области питания. Положение в области питания, существующее на Британских Виргинских островах, является удовлетворительным. В стране отсутствует проблема недоедания.

С. Право на соответствующую одежду

1) Климат на островах позволяет его жителям обходиться минимальным количеством предметов одежды. В связи с тем, что в течение всего года на островах не наблюдается больших перепадов температур, отсутствует необходимость принятия каких-либо законодательных актов в этой области.

/...

2) На Британских Виргинских островах отсутствуют центры по производству одежды.

Д. Право на жилище

Отсутствие жилищной проблемы на Британских Виргинских островах вызвано относительно высоким уровнем жизни, о чем уже упоминалось ранее. В целом, жители острова продолжают повышать свой жизненный уровень. Большинство населения имеют свои собственные дома. В стране отсутствуют правительственные проекты в области жилищного строительства. В обязанности строительного управления, созданного правительством, входит утверждение планов жилищного строительства с тем, чтобы обеспечить соблюдение определенных стандартов строительства. До настоящего времени не возникало необходимости в законодательстве о регулировании размеров арендной платы.

СТАТЬЯ 12: ПРАВО НА ОХРАНУ ФИЗИЧЕСКОГО И ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ

А. В данной области отсутствуют какие-либо конкретные законодательные акты. Прогресс в области медицинского обслуживания психически больных в рамках программы в области психических заболеваний наблюдался в трех основных областях: профилактика заболеваний, непрерывность лечения и восстановление трудоспособности.

В. (1) В рамках Отдела общественного здравоохранения были созданы дородовые и послеродовые клиники, что обеспечивает минимальное число случаев мертворождений и минимальный процент детской смертности. Ниже приводятся статистические данные в этой области за последние пять лет:

Категория	1975 ГОД	1976 ГОД	1977 ГОД	1978 ГОД	1979 ГОД
Число живорождений	225	245	210	202	211
Неонатальная смертность	1	1	3	4	3
Детская смертность (1-4 года)	0	2	0	1	0
Материнская смертность	0	0	0	0	0
Количество мертворождений	4	5	5	4	4

2) Уход, обеспечиваемый в детских поликлиниках, является удовлетворительным. Перед тем, как быть зачисленным в начальную

/...

школу, в среднюю школу, а также перед окончанием средней школы, дети проходят медицинское освидетельствование в качестве меры по обеспечению хорошего здоровья.

3) Правительственный Отдел общественного здравоохранения через своих медицинских инспекторов активно занят проведением гигиенических мероприятий, а также устранением пагубного воздействия загрязнения окружающей среды в той мере, в какой оно имеет отношение к данной области.

4) На Британских Виргинских островах наблюдается очень низкий процент инфекционных заболеваний. Это можно объяснить высоким уровнем иммунизации, осуществляемой с помощью работников общественного здравоохранения. Ряд конкретных программ осуществляется в сотрудничестве с международными учреждениями.

5) Обычные поликлиники предоставляют надлежащее медицинское обслуживание как жителям городов, так и жителям сельской местности.

6) В целом финансирование медицинских услуг происходит за счет ассигнований местного правительства. Ниже приводятся соответствующие цифры в данной области:

Правительственные расходы на здравоохранение

<u>Год</u>	<u>Капитало- вложения</u>	<u>Текущие расходы</u>	<u>Всего</u>
1972	68 542	444 894	513 436
1973	40 152	479 765	619 917
1974	56 697	555 631	612 328
1975	108 794	590 813	699 607
1976	нет	696 974	696 974
1977	33 840	722 077	755 917
1978	314 313	888 457	1 202 770
1979	900 000	901 973	1 801 973

/...

С. На острове Тортولا функционирует одна больница на 34 больничные койки. Завершается строительство нового, более современного комплекса на 50 больничных коек. Правительство островов запросило правительство Соединенного Королевства выделить в рамках внешней помощи 1 млн. долл. США на реконструкцию и расширение этой больницы. Население Британских Виргинских островов составляет примерно 10 000 человек. В стране работают 7 врачей, находящихся на государственной службе, включая одного хирурга, одного анестезиолога и одного зубного врача. Кроме того, на островах имеется 4 частных врача (включая одного зубного врача). На территории также функционирует одна частная больница, специализирующаяся в области косметики и пластических операций.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Каймановы Острова

Население: 16 677 человек (по оценкам 1979 года)

Площадь: 260 кв.км (приблизительно)

Данная территория пользуется внутренним самоуправлением. В апреле 1977 года миссия Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам посетила Каймановы острова. В докладе этой миссии и в резолюции, принятой Специальным комитетом, который одобрил доклад, была подчеркнута необходимость учитывать вполне определенные желания народа Каймановых островов, который довел до сведения миссии, что в настоящее время он не желает никаких конституционных изменений.

См. также доклад, представленный в соответствии со статьей 40 Международного пакта о гражданских и политических правах (ССПР/с/1 Add.37, приложение D), доклад 1979 года, представленный в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций и рабочий документ, подготовленный Секретариатом (A/АС.109/596).

Международный пакт о гражданских и политических правах сам по себе не имеет силы закона на Каймановых островах, которые являются зависимой территорией Соединенного Королевства. Хотя в указе о конституции Каймановых островов от 1972 года не содержится какого-либо перечисления прав человека, они широко соблюдаются и охраняются.

Законы Каймановых островов составлены тщательно с тем, чтобы гарантировать специальные права, касающиеся охраны семьи, матери и ребенка. В этом докладе содержится краткая сводка объяснений согласно статьям 10-12 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах того, как проходит осуществление этого Пакта на Каймановых островах.

СТАТЬЯ 10: ОХРАНА СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА

A. Охрана семьи

1) Законы, предусматривающие обеспечение охраны семьи:

Закон о совершеннолетии
Закон о судопроизводстве по вопросам собственности
Закон об алиментах
Закон о собственности замужних женщин
Закон о браке и закон и нормы, касающиеся брачно-семейного права

/...

Закон о правах вне зависимости от признака пола
Закон о наследовании
Закон о завещаниях

2) Закон о браке гарантирует эти права.

3) Дотации и субсидии, как таковые, не выделяются в целях ведения жилищного строительства, но существует финансируемый правительством план, в соответствии с которым из фондов, которые первоначально предоставлялись Карибским банком развития выделяются долгосрочные закладные по низким процентным ставкам.

4) Население Каймановых островов не имеет пособия по социальному обеспечению, но для нуждающихся семей в целях повышения их благосостояния выделяются средства из правительственных фондов. В "Бонавентур Хаусе", - детском доме для мальчиков, построенном клубом "Ротари" и действующем и обеспеченным персоналом за счет центральных правительственных фондов, воспитываются 16 мальчиков, которым нужны внимание и забота. Был учрежден фонд для создания подобного учреждения для девочек.

В. Защита прав материнства

1) Конкретных законов, регулирующих защиту прав материнства, нет.

2) В соответствии с постановлениями 1975 года об услугах (оплате) в области здравоохранения все услуги по предродовому медицинскому обслуживанию, включая больничное обслуживание, измерения давления и лекарства, предоставляются бесплатно.

3) Общие предписания, охватывающие сферу гражданской службы, содержат положение о предоставлении оплачиваемого отпуска по беременности и родам женщинам, находящимся на гражданской службе, после того как они проработали 12 месяцев с учетом того, что такой отпуск предоставляется не чаще одного раза в три года. Женщины, работающие в частном секторе, за исключением временных работников, пользуются подобными услугами.

4) Такие меры не предусматриваются. Однако на Каймановых островах отсутствует прямое налогообложение.

5) Такие меры не предусматриваются.

С. Защита детей и подростков

1) Законы, предусматривающие обеспечение защиты детей и подростков:

/...

Закон об усыновлении
Закон о попечительстве и опеке детей
Закон и нормы в области образования
Закон и постановления о несовершеннолетних
Закон о совместном судебном разбирательстве и привлечении
взрослых к судебной ответственности

2) В законе и постановлениях о несовершеннолетних охватываются вопросы, касающиеся положения детей, которым нужны забота и уход, а также вопросы, касающиеся правонарушителей. Начиная с 1975 года, действуют школы для инвалидов, и в соответствии с программой в области генетики, поддержку которой оказывают ВОЗ и ЮОЗ, осуществляются планы по оказанию помощи детям с физическими, умственными и социальными недостатками.

3) Эти меры охватываются в законе о несовершеннолетних от 1975 года.

4) и 5) Ограничения, касающиеся найма на работу детей, содержатся в законе о несовершеннолетних (в частности в разделах 24-30 включительно). Возраст окончания школы - 15 лет.

СТАТЬЯ 11: ПРАВО НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ

А. На островах в целом наблюдается полная занятость, что означает, что почти все, кто хочет работать, могут найти работу. На островах нет специального законодательства, охватывающего эту статью, касающуюся жизненного уровня. Закон об услугах в области здравоохранения обеспечивает соответствующие условия в области санитарии.

В. Право на достаточное питание

2), 3) и 4) Правительство Каймановых островов с помощью министерства сельского хозяйства содействует расширению всех видов сельскохозяйственной деятельности. Это осуществляется посредством различных мер, наиболее важной из которых является разрешение беспшлинного ввоза сельскохозяйственных культур, сельскохозяйственного оборудования, удобрений, инсектицидов и всего, что необходимо для развития сельского хозяйства.

Меры по улучшению технологии производства осуществляются через службы распространения знаний и опыта при министерстве сельского хозяйства. Это включает трансляцию радиопередач, опубликование статей в газетах и журналах, проведение практики на полях и семинары, которые проводятся в различных районах островов. На этих заседаниях фермерам сообщают о том, какие сорта лучше всего использовать и какая сельскохозяйственная практика является наиболее эффективной.

/...

Поскольку острова располагают лугами и природными пастбищными угодьями, то поощряется развитие животноводства. Жители Каймановых островов являются хорошими скотоводами, и это объясняется объективными условиями. Правительство развивает районы с новыми пастбищными травами, что значительно увеличивает кормовую продуктивность пастбищ. Применяется метод искусственного осеменения скота, и налицо успехи программы по улучшению пород местного скота. Все это осуществляется путем сотрудничества между министерством сельского хозяйства и частным сектором.

Министерство также располагает экспериментальной станцией, на которой постоянно проводятся исследования. Овощи, пастбищные травы и бобовые являются наиболее крупной областью исследований, которые проводятся в течение последних пяти лет.

Исследования в области заболеваний скота проводятся отделением министерства сельского хозяйства по вопросам борьбы с заболеваниями скота и животных, причем наиболее крупными областями исследований являются внутренние и внешние паразиты и ядовитые растения.

5), 6) и 7) Особые меры не принимаются.

8) Вопросы питания включаются в школьную программу ведения домашнего хозяйства в средних школах Каймановых островов. Также предоставляются консультации в больницах и в ходе визитов на дом медицинскими сестрами, работающими в системе общественного здравоохранения. Время от времени демонстрируются фильмы. Октябрь 1980 года был объявлен месяцем питания в качестве части программы Международного года ребенка. Были запланированы различные специальные программы и мероприятия по распространению знаний в области питания в течение этого месяца.

9) Нет.

10) Не имеются.

C. Право на соответствующую одежду

1) Законодательных актов по этому аспекту не существует.

2) Одежда на Каймановых островах производится только на частной основе. Практически все виды одежды импортируются. Нет таких семей, которые не имели бы одежды. Нуждающиеся получают помощь от государственного Отдела пробации и социального обеспечения или Национального совета социальных услуг и отделов социального обслуживания.

/...

D) Право на жилище

- 1) Законодательных актов не существует.
- 2) См. А.
- 3) В соответствии со статьей 10, выше.

4) Уровень обеспечения жильем, в целом, является удовлетворительным; большинство семей живет в деревянных или бетонно-блочных домах. Только в нескольких районах следовало бы провести перестройку, и можно было бы улучшить санитарные условия. Меры в этом направлении предпринимаются как со стороны правительства, так и со стороны Национального совета социальных услуг, который, о чем свидетельствует его название, является национальным органом. Национальный совет социальных услуг, начавший свою деятельность в 1975 году, пользуется поддержкой персонала, который был предоставлен ему правительством. В его состав входят 37 организаций, среди которых находятся отделы социального обслуживания, молодежные организации, спортивные организации, церкви и культурные организации и ряд частных организаций. Совет также оказывал поддержку многим нуждающимся семьям, начал осуществление программы помощи лицам, не окончившим среднюю школу, и играл важную роль в образовании Национального театра молодежи, Спортивной ассоциации молодежи и Ассоциации любителей-боксеров. Совет и его члены активно содействуют улучшению социальных условий жизни на островах, и в настоящее время они собираются приступить к строительству дома для престарелых.

СТАТЬЯ 12: ПРАВО НА ОХРАНУ ФИЗИЧЕСКОГО И ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ

А. Закон об обслуживании в области здравоохранения. Закон о психическом здоровье.

В. 1) См. В. 2) В соответствии со статьей 10, выше.

2) В целом условия для здорового развития детей на Каймановых островах являются благоприятными как до момента их рождения, так и до юношеского возраста. Обслуживание в области охраны здоровья детей, которое предоставляется Медицинской службой правительства бесплатно, находится на высоком уровне, и во всех районах осуществляются программы иммунизации. Образование является бесплатным для детей в возрасте от 4 лет и 9 месяцев до 15 лет и до 18 лет для тех, кто может сдать экзамены по программе средней школы на повышенном уровне. Национальный совет социальных услуг (см. пункт D (4) по статье 11 выше) открыл школу для детей с физическими и умственными недостатками и четыре центра по присмотру за детьми дошкольного возраста от шести недель до четырех лет и девяти месяцев в дневное время.

/...

Гигиена питания

3) В предполагаемых постановлениях в области общественного здравоохранения предусматривается следующее:

регистрация предприятий, занимающихся торговлей пищевыми продуктами;

общие требования в отношении гигиены и строительства помещений;

медицинский осмотр сети торговли пищевыми продуктами;

контроль за хранением и температурой хранения продуктов питания;

инфекционные заболевания;

инспекция всех импортируемых продуктов питания на местах их ввоза на острова;

конфискация, изъятие и уничтожение всех продуктов питания, которые считаются непригодными для потребления их человеком;

строительство подходящей скотобойни, где можно осуществлять осмотр животных до убоя и туш забитого скота.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ У

Фолклендские Острова

Фолклендские острова пользуются внутренним самоуправлением. В результате конституционных изменений в 1977 году Законодательный совет теперь имеет избранное большинство. В настоящее время нет никаких требований о предоставлении независимости. Территория является небольшой и малонаселенной.

Фолклендские острова являются небольшой и отдаленной территорией; они расположены в южной части Атлантического океана, примерно в 772 км к северо-востоку от Мыса Горно между 61° и 57° западной долготы и 51° и 53° южной широты. Они состоят из 200 островов, общая площадь которых составляет 12 173 кв.км.

Численность населения островов сокращается, и в настоящее время оно составляет около 1 850 человек, причем подавляющее большинство из них является выходцами из Великобритании, около 80 процентов которых родились на Фолклендских островах. Стэнли, столица (население 1 050 чел.), является единственным городом, а в Кэмпе (т.е. окраинах города Стэнли) самым крупным поселением является Гуз Грин (население 140 человек).

См. также доклад, представленный в соответствии со статьей 40 Международного пакта о гражданских и политических правах (CCPR/C/1 Add.37, приложение E), доклад 1979 года, представленный в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций и рабочий документ, подготовленный Секретариатом (A/АС.109/615).

ВВЕДЕНИЕ

Так же, как и в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, Международный пакт о гражданских и политических правах сам по себе не имеет силы закона на зависимой территории. Однако существуют меры в рамках правовой и административной системы для осуществления гарантий многих прав, признанных в Пакте.

Правовые положения, касающиеся прав человека и свобод, не воплощены ни в одном из правовых документов или законодательных актов. Они частично представлены в форме общего права, заимствованного зависимой территорией из Англии, и частично в форме законодательных актов и постановлений, основанных на законе, часть из которых была заимствована из Соединенного Королевства, а часть была принята на зависимой территории для удовлетворения местных условий и обстоятельств.

/...

Правительство Соединенного Королевства выразило некоторые оговорки в отношении Пакта, и часть этих оговорок затрагивают территорию.

СТАТЬЯ 10: ОХРАНА СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА

В отношении этой статьи существует оговорка: правительство Соединенного Королевства зарезервировало за собой право отложить осуществление пункта 2 этой статьи, касающегося оплачиваемого отпуска по беременности и родам в территории в связи с тем, что это может вызвать для нее финансовые трудности.

A. Охрана семьи

1) Признается важность семьи. Следует сослаться на доклад, представленный зависимой территорией в соответствии со статьей 40 Международного пакта о гражданских и политических правах (CCPR/C/1/Add.37, приложение E), в отношении статей 23 и 24 Пакта.

2) Как и в Соединенном Королевстве, брак считается действительным в том случае, если обе стороны, вступающие в брак, свободно выражают свое согласие.

3) Правительство предоставляет ссуды для оказания помощи лицам, которые желают купить дом или улучшить свое жилищное положение.

4) Работающим женщинам, состоящим в браке, предоставляются налоговые льготы, а налогоплательщикам, у которых на содержании дети, предоставляются льготы по налогу: закон о подоходном налоге (глава 32). Более того, семьям, у которых более одного ребенка, предоставляются пособия для многодетных семей: закон о пособиях многодетным семьям № 1 от 1960 года.

B. Защита материнства

1) Специального законодательства, касающегося защиты материнства, не существует (см. также ответ на статью 12 В (6)).

C. Защита детей и работающих подростков

1) Что касается защиты детей на зависимой территории в целом, то следует сослаться на доклады по статье 24 вышеуказанного доклада (CCPR/C/1/Add.37, приложение E).

2) В соответствии с законом о попечительстве над несовершеннолетними (№ 8 от 1979 года) вопросу благосостояния несовершеннолетних во время любого судебного разбирательства, касающегося

/...

опеки, воспитания или собственности несовершеннолетнего, уделяется первоочередное и исключительное внимание. Закон о бракоразводных делах (№ 14 от 1979 года) содержит положения, защищающие интересы детей разводящихся супругов; судья должен быть уверен, что в данных обстоятельствах приняты максимально возможные меры по защите детей в семье.

4) и 5) Минимальный возраст ребенка, труд которого используется в сфере производства, устанавливается в законе о детской занятости (№ 1 от 1966 года) и составляет 13 лет; до 15 лет подросток может работать только два часа в день. В соответствии с законом о занятости женщин, молодежи и детей (№ 1 от 1967 года) не разрешается принимать на работу подростка (в возрасте до 15 лет) на какое-либо промышленное предприятие или какое-либо судно и нельзя использовать труд молодежи (в возрасте до 18 лет) во время ночных смен на промышленных предприятиях, за исключением тех случаев, которые определяются в Пакте, касающихся ночного труда молодежи, занятой в промышленности (там же). Не допускается использование труда девушек на шахтах (там же). Закон, в котором содержатся другие меры, в частности по защите молодежи, работающей на судах, не распространяется на промышленные предприятия или суда, на которых работают только члены одной и той же семьи. В закон № 1 от 1966 года были внесены поправки, касающиеся запрещения использования детского труда, связанного с поднятием, переноской или передвижением тяжестей, в результате которого ребенок мог бы получить травму: закон 13 от 1968 года.

6) Сведений, касающихся труда детей или молодежи в зависимой территории, не имеется.

СТАТЬЯ 11: ПРАВО НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ

А. Правительство зависимой территории постоянно стремится к улучшению жилищных условий небольшого населения. Многие меры, которые принимаются в этом направлении, осуществляются не путем принятия официальных законодательных актов, а посредством административных действий в рамках Исполнительного совета и различных правительственных учреждений. Так например, началось строительство дороги, соединяющей единственный город Стэнли с наиболее густо населенным поселением Дарвин. В дополнение к двум гидросамолетам правительственной воздушной службы был приобретен самолет, что позволило улучшить связь.

В. Право на достаточное питание

1) В целом, население на островах здоровое и хорошо питается, и в настоящее время нет необходимости принимать в этой области какие-либо законодательные меры.

/...

2) В качестве проведения политики правительства был осуществлен проект, направленный на увеличение числа фермеров, которые имеют свои собственные фермы. В этих целях крупная ферма, принадлежащая правительству, была разделена на несколько участков, которые были предложены для покупки жителям, причем государство предоставляло им помощь в виде субсидий. Для посещения зависимой территории и оказания консультативных услуг по вопросам улучшения экономики в целом и сельского хозяйства в частности, приглашаются эксперты из Соединенного Королевства и других учреждений.

3) и 4) Правительство имеет постоянную группу, занимающуюся исключительно вопросами улучшения состояния пастбищ и повышения уровней сельскохозяйственного производства и эффективности. Весь объем информации, который поступает от группы или из докладов приезжающих экспертов, передается фермерам и другим заинтересованным лицам.

C. Право на соответствующую одежду

Специальных законов, предназначенных для обеспечения права на соответствующую одежду, не существует. Одежду можно свободно купить в розничных магазинах зависимой территории, причем цены и качество считаются вполне приемлемыми.

D. Право на жилище

1) Законодательства, регулирующего право на жилище, не существует.

2) Правительство осуществляет программу в области жилищного строительства в целях решения проблемы, связанной с нехваткой жилья в единственном городе Стэнли. За пределами города Стэнли нехватки жилья не наблюдается. В целях оказания помощи лицам, покупающим дома, как правило, предоставляются государственные займы.

4) Уровни санитарии в жилых домах в некоторой степени гарантируются законом об общественном здравоохранении (глава 54). В соответствии с этим законом было создано управление по вопросам здравоохранения, которое обладает полномочиями определять пригодность того или иного дома для проживания, причем суд может запретить заселение данного дома впредь до проведения соответствующих ремонтных работ.

5) На островах не существует контроля над квартирной платой. Законодательство, регулирующее отношения между арендуемым лицом и арендатором, представляет собой законодательство в этой области,

/...

которое вступило в силу в Англии до 1900 года. Необходимости в принятии новых законодательных актов не отмечается.

СТАТЬЯ 12: ПРАВО НА ОХРАНУ ФИЗИЧЕСКОГО И ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ

А. Как уже указывалось, население на островах является здоровым и хорошо питается. Единственным местным законодательным актом, регулирующим вопросы здравоохранения, является акт об общественном здравоохранении, о котором уже говорилось и в соответствии с которым было учреждено управление по вопросам здравоохранения. Этот закон включает положения, касающиеся, в частности, поддержания чистоты помещений и оборудования, используемых в целях сбыта продовольственных товаров; запрещения продажи продуктов питания, которые непригодны для потребления их человеком; борьбы с антисанитарией и определения норм, касающихся установления карантина.

В. 1) Процент мертворождаемости и детской смертности в возрасте до 1 года является довольно низким в зависимой территории. С 1 января 1973 года было зарегистрировано лишь три детские смертности в возрасте до одного года. За последние пять лет не было зарегистрировано ни одной мертворождаемости.

2) За редким исключением все дети рождаются в государственных больницах. Всем детям делается прививки. Климат на островах является благоприятным, и водится мало таких насекомых, которые являются переносчиками болезней. Проблемы, связанные с серьезными заболеваниями, возникают редко. Правительство осознает свои обязанности в этой области и оно организовало больницу в Стэнли, которая укомплектована компетентными врачами и медицинскими сестрами для решения нужд населения.

3) Загрязнение окружающей среды не является серьезной проблемой в зависимой территории. На островах не наблюдается индустриализации, и окружающая среда представляет собой, главным образом, сельские районы. На островах действует законодательство, охраняющее животный мир и устанавливающее заповедники для животных и птиц.

6) Медицинское обслуживание, в целом, предоставляется жителям бесплатно, при условии выплаты взноса трудового дохода (в настоящий момент он составляет 1 процент согласно закону о налоге на медицинское обслуживание (№ 13 от 1979 года). Старший медицинский сотрудник может разрешить проведение специального курса лечения для жителей за рубежом, например в Аргентине, в случае необходимости, и тогда путевые расходы и расходы на лечение оплачиваются, в основном, правительством: постановления об оплате за медицинское обслуживание (№ 5 от 1979 года).

/...

В настоящее время на островах работают три квалифицированных врача, и имеется одна больница на двадцать семь коек, обслуживающая население порядка 1900 человек. Медицинские сотрудники посещают на регулярной основе другие части зависимой территории.

В контексте статей 10-12 существует свобода выбора в той степени, в какой это практически осуществимо в небольшой отдаленной общине; политика дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, взглядов, происхождения, собственности, рождения или другого статуса не проводится. Все браки сектантов, протестантов и католиков регистрируются и признаются на зависимой территории. На островах нет цветного населения, и большинство населения является выходцами из Англии или Шотландии. Иностранцы жители зависимой территории, которых насчитывается мало, пользуются большей частью прав коренного населения за исключением некоторых ограничений, например, ограничения на право владеть землей в соответствии с законом об иностранцах (глава 4). Однако иностранцы или жители, не имеющие гражданства, вообще могут пользоваться и осуществлять права, изложенные в статьях 10-12 в той же степени, что и лица рожденные на зависимой территории и являющиеся ее жителями.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Гибралтар

Население: 29 760 человек (по оценкам 1979 года)

Площадь: 5,8 кв.км (приблизительно)

Данная территория пользуется внутренним самоуправлением при выборных законодательных органах. Действующая конституция сохраняет равновесие между максимальной степенью автономии в местных вопросах и сохранением в руках губернатора власти, необходимой для обеспечения британского правительства возможностью выполнять свои обязанности.

См. также доклад, представленный в соответствии со статьей 40 Международного пакта о гражданских и политических правах (CCPR/C/1 Add.37, приложение E), доклад на 1979 год, представленный в соответствии со статьей 73E Устава Организации Объединенных Наций и рабочий документ, подготовленный Секретариатом (A/АС.109/603).

СТАТЬЯ 10: ОХРАНА СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА

A. Охрана семьи

1) Семья является очень крепкой, основной и охраняемой ячейкой общества Гибралтара, и нет необходимости принимать законы и другие меры, содействующие ее охране. Уже давно существуют такие законодательные акты, как закон о детях (глава 78, обеспечивающий опеку и попечительство детей) и закон об усыновлении детей (глава 3).

2) Для заключения брака между мужчиной и женщиной при свободном выражении их полного на то согласия и для создания семьи не существует никаких препятствий (за исключением случаев кровного родства, врожденных болезней, несовершеннолетия).

3) Семьи могут обращаться с просьбой к правительству о предоставлении им жилья, которое выделяется на основе системы оценки в соответствии с размером семьи и т.п. На территории действует основанная на законе система помощи в области оплаты арендной платы, по которой арендная плата семей с низким доходом, независимо от того, живут ли они в принадлежащих государству домах или в частных домах, может оплачиваться полностью или частично правительством.

4) Посobie многодетным семьям выплачивается на всех детей (кроме первого ребенка в каждой семье), независимо от благосостояния семьи. Кроме того, существуют льготы в том, что касается подоходного налога в отношении первого ребенка в семье.

/...

В. Защита прав материнства

2) Независимо от состояния в браке Отдел медицинского обслуживания и общественного здравоохранения обеспечивает медицинское обслуживание, оказываемое во время беременности, до и после родов. Согласно плану социального обеспечения женщине выплачивается пособие при рождении каждого ребенка, при том условии, что она или ее муж испытывают необходимость в получении этого пособия.

5) Закон о социальном страховании содержит положения, в соответствии с которыми вдовам, имеющим детей, выплачивается пособие (размер которого определяется числом детей), до тех пор, пока дети, являющиеся иждивенцами, находятся с ней. Женщина, которую оставил муж и которая не может содержать своих детей, может обратиться за финансовой помощью, которая оказывается из правительственного плана по предоставлению дополнительных льгот. Это пособие выплачивается в течение всего времени, пока женщина предпринимает необходимые шаги с целью получить алименты от своего мужа или в том случае, если эти меры оказались неэффективными. Кроме этого, на территории действует система предоставления льгот в связи со смертью на производстве.

С. Защита детей и подростков

1) Образование является обязательным для детей до 15 лет и предоставляется бесплатно всем детям без каких-либо различий или дискриминации. Точно так же дети охватываются системой бесплатного медицинского обслуживания. Существуют специальные школы для детей с физическими и/или умственными недостатками.

2) Существуют два хорошо оснащенных государственных дома для детей, у которых нет родителей или попечителей, или если последние были сочтены по решению суда непригодными для воспитания детей. В эти дома могут также приниматься несовершеннолетние правонарушители, которые направляются туда по решению суда, но необходимость в этом не возникала в течение многих лет. Существуют также школа и центр профессиональной терапии для детей с физическими и умственными недостатками.

3) - 6) Закон о занятости женщин, подростков и детей (глава 50) запрещает найм на работу детей (в возрасте до 15 лет) на промышленные предприятия, за исключением предприятий, на которых работают только члены семьи работодателя и при условии, что характер работы не опасен для жизни, здоровья или нравственности лица, занятого на данном предприятии. Это исключение никогда не применялось на Гибралтаре. Закон также ограничивает объем работы подростков в ночное время на промышленных предприятиях.

/...

Что же касается работы на непромышленных предприятиях, то закон об образовании от 1974 года запрещает найм на работу любого ребенка или подростка (в возрасте до 18 лет) без согласия на то директора по вопросам образования, который уполномочен определять такой минимальный размер оплаты, который он считает справедливым и разумным для данной работы и для возраста соответствующего ребенка или подростка.

За последние пять лет на работу было нанято только три ребенка, и все из них были на несколько месяцев моложе выпускников школ. Двое из них были взяты на работу в качестве продавцов, а один — работником прачечной.

СТАТЬЯ 11: ПРАВО НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ

А. Условия жизни на Гибралтаре в целом хорошие. Естественно, что правительство ставит задачей улучшение условий там, где это возможно.

В и С. Право на достаточное питание и соответствующую одежду

Население Гибралтара имеет в достаточном количестве продовольствие, одежду, и поэтому в этой области нет необходимости в принятии законодательных мер.

Д. Право на жилище

1) Гражданское население Гибралтара составляет 29 760 человек (по статистическим данным 1979 года), и начиная с 1945 года, правительством было построено 3 548 жилых помещений в целях удовлетворения потребностей населения. До 1940 года правительство имело только 1 501 квартиру (по статистическим данным 1979 года).

На Гибралтаре около 65 процентов жилого фонда арендуется правительством. Около 30 процентов арендуется на частной основе и около 4 процентов заселено самими владельцами. Всего насчитывается 7 386 жилых помещений (по статистическим данным 1976 года).

Условия и права на получение лицами государственных жилых помещений, критерии оценки потребностей в жилой площади и т.п., содержатся в Уставе предоставления жилой площади.

Правительственные жилые помещения предоставляются в соответствии со строгой системой оценки потребностей и, несомненно, с учетом возможности арендатора выплачивать арендную плату. План помощи в области оплаты арендной платы распространяется на лиц с низким доходом.

/...

Педиатрические поликлиники

	<u>1977 год</u>	<u>1976 год</u>
Число зарегистрированных детей	336	336
Общее число посещений	418	384
Общее число поликлиник	42	47

Патронажные поликлиники

	<u>1977 год</u>	<u>1976 год</u>
Число зарегистрированных детей	1 131	1 027
Общее число посещений	10 765	9 822

Медицинское обслуживание в школах

Эти услуги обеспечиваются в центрах здравоохранения специально выделяемым врачом в соответствии с планом группового обслуживания. Услуги предоставляются два раза в неделю, и в большинстве случаев эти поликлиники выезжают в различные школы. Дважды в месяц поликлиники работают при центре здравоохранения, один раз — для приема детей в особых случаях, требующих последующих мер или дальнейших обследований; другой — для выработки политики и обеспечения нормального обслуживания.

Периодически проводятся встречи со школьными советниками и старшими преподавателями. Эти беседы имеют важное значение для устранения разногласий и недоразумений и для обсуждения основных проблем. Налаженные в настоящее время связи являются важной основой для дальнейшего усовершенствования обслуживания.

Дети, страдающие заболеваниями в острой форме, направляются к своим частным врачам, однако с согласия родителей или опекуна курс лечения может быть предписан школьным врачом.

Некоторые дети направляются на консультацию в больницы.

В рамках общего медицинского осмотра все школьники проходят обследование на дальтонизм.

В настоящее время положение с зубоврачебным обслуживанием школьников в целом улучшилось по сравнению с предыдущими годами.

/...

Проведенный в рамках медицинского обслуживания в школах осмотр 694 школьников показал, что общее состояние здоровья этих детей улучшилось по сравнению с предыдущими годами.

Зубоврачебное обслуживание в школах (центр здравоохранения)

	<u>1977 год</u>	<u>1976 год</u>
Число пациентов, зарегистрированных в настоящее время в поликлинике	2 872	2 500
Число пациентов, получивших зубо-врачебную помощь в течение года	3 009	2 655

Курс лечения включает в себя:

удаление зубов и мелкие хирургические операции под местным и/или общим наркозом;

лечение зубов под местным и/или внутривенным наркозом;

лечение зубов и полости рта под местным наркозом;

лечение десен и хирургические операции на деснах;

зубное протезирование;

выпрямление зубов и установление фиксаторов.

Число пациентов, которым были поставлены зубопротезные устройства (зубные протезы и фиксаторы), увеличилось до 112, в то время как в 1967 году этими видами обслуживания было охвачено 107 человек. 22 пациентам были поставлены зубные протезы и 90 человек в течение этого года прошли курс ортодонтического лечения.

Один раз в неделю половина дня отводится на мелкие хирургические операции, проводимые под общим наркозом в операционной больницы Сент-Бернард, и/или на лечение учащихся школ Сент-Бернадет и Сент-Мартин, страдающих физическими или умственными недостатками.

Контроль за загрязнением окружающей среды

3) В настоящее время осуществляются четыре программы в области контроля за загрязнением окружающей среды. Они действуют в качестве общих норм, регулирующих состояние окружающей среды.

Эти программы контроля охватывают следующие области:

/...

- i) степень загрязнения воздуха (уровень содержания дыма, двуокиси серы и свинца);
- ii) водоснабжение;
- iii) состояние морской среды;
- iv) борьба с шумом.

i) Степень загрязнения воздуха

Поскольку на Гибралтаре в целом отсутствует тяжелая промышленность, единственным серьезным источником загрязнения воздуха является электростанция.

В октябре 1975 года были созданы четыре контрольные станции, которые были расположены в различных точках вокруг электростанции, с тем чтобы в любых погодных условиях получать достаточно полную картину степени загрязнения воздуха. Эти контрольные станции берут ежедневные пробы воздуха, после чего проводится их анализ в целях определения уровня содержания двуокиси серы и дыма в атмосфере.

В настоящее время уровень содержания в атмосфере двуокиси серы превышает уровень, рекомендованный Всемирной организацией здравоохранения в качестве долгосрочной цели. Уровень содержания дыма, напротив, является значительно более низким. Тщательное изучение всех полученных к настоящему времени данных свидетельствуют о том, что совместное воздействие этих двух загрязняющих веществ при их нынешнем уровне не является настолько серьезным, чтобы нанести ущерб здоровью людей.

Контроль будет проводиться и в будущем для того, чтобы по мере возможности получать наиболее полную картину состояния окружающей среды, что позволило бы обеспечить сохранение уровня загрязнения воздуха в допустимых безопасных пределах. С октября 1977 года возможности двух из этих контрольных станций расширились, что позволяет в настоящее время следить за уровнем содержания свинца в атмосфере (источником которого являются, главным образом, выхлопные газы). Для этого берутся еженедельные пробы воздуха, и проводится их анализ на содержание свинца, однако еще слишком рано судить о какой-либо взаимосвязи между полученными до сих пор результатами.

ii) Водоснабжение

Пробы воды берутся на регулярной основе из различных точек системы водоснабжения, а также в тех случаях, когда вода может стать или является причиной жалобы.

/...

В течение 1977 года была взята 91 регулярная проба на бактериологический анализ и еще 15 проб в целях определения химического состава воды.

В целом результаты, полученные по Гибралтару, являются весьма благоприятными по сравнению с международными и британскими стандартами, установленными соответственно Всемирной организацией здравоохранения и министерством здравоохранения и социального обеспечения.

Пробы воды берутся также из подземных цистерн для определения пригодности воды для питья. За год было взято 30 таких проб.

В тех случаях, когда вода признается непригодной для питья, в зависимости от степени загрязненности она либо подвергается обработке (путем хлорирования и последующего удаления запаха с помощью тисульфата натрия), либо подземные цистерны опустошаются и очищаются.

iii) Состояние морской среды

В течение года на анализ было взято 370 проб морской воды из восьми заранее отобранных точек в районе Гибралтара.

Эти пробы брались с целью обеспечения надлежащих стандартов качества морской воды на пляжах, а также сбора и сравнительного анализа данных в рамках Координационной программы по научным исследованиям и контролю за загрязнением Средиземного моря Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды.

iv) Борьба с шумом

Жалобы на чрезмерный уровень шума расследуются, по мере их поступления, однако борьба с шумом не проводится в рамках какой-либо программы контроля, как в других вышеупомянутых случаях.

Кампании по иммунизации

4) В результате практического исчезновения в мире оспы была внесена поправка к постановлению о государственном здравоохранении, в результате чего в настоящее время прививки против оспы делаются в добровольном, а не в обязательном порядке.

Позднее была организована кампания вакцинации, с тем чтобы информировать население об услугах, предоставляемых в прививочной поликлинике, которая по-прежнему действует под руководством Департамента общественного здравоохранения.

В прививочной поликлинике детям всех возрастов делаются бесплатные прививки против следующих заболеваний:

/...

столбняк

дифтерия

коклюш

полиомиелит

оспа

краснуха (немецкая корь)

Впервые в этом году отдельным группам населения также предлагались прививки против гриппа.

Кроме того, лицам, выезжающим в некоторые страны, делаются специальные прививки.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Гонконг

Численность населения: 5 147 900 человек (по оценкам 1980 года)

Площадь: 1 044 кв.км (приблизительно)

Гонконг управляется Губернатором с помощью исполнительного и законодательного советов.

См. также доклад, представленный в соответствии со статьей 40 Международного пакта о гражданских и политических правах (CCPR/C/1/Add.37, приложение H).

СТАТЬЯ 10: ОХРАНА СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА

A. Охрана семьи

1), 3) и 4) Программа в области охраны семьи, направленная на оказание помощи отдельным лицам и семьям в достижении надлежащего уровня жизни и содействие в решении стоящих перед ними проблем, осуществляется в Гонконге на широкой основе. Услуги, предоставляемые в рамках этой программы, включают в себя консультации, помощь в получении школьного образования, подготовку кадров, трудоустройство, обеспечение жильем, финансовую помощь, бытовые услуги, бесплатную юридическую помощь, медицинское обслуживание и помощь с устройством в специальные заведения таких уязвимых групп населения, как дети, незамужние матери, престарелые и инвалиды. В настоящее время в стране на региональной основе функционирует целая сеть отделений, занимающихся конкретными областями, и центров обслуживания семей, с тем чтобы шире охватить этими услугами тех, кто в них нуждается. В целях сохранения и укрепления семьи как ячейки общества также планируется создать к 1982 году всеобъемлющую программу просвещения по вопросам семейной жизни.

2) Право мужчин и женщин вступать в брак с полного и обоюдного согласия гарантируется Законом о браке, раздел 14 (2) которого предусматривает добровольное вступление в брак обеих сторон. С вступлением в силу Закона о реформе брака, предусматривающего, что с 7 октября 1971 года все браки в Гонконге должны заключаться только в соответствии с Законом о браке, браки "ким тью" (то есть двубрачие в целях размножения будущих поколений двух ответвлений одной и той же семьи) и обычай "сампотсай" (т.е. обручение девочек в раннем возрасте без их согласия) были объявлены вне закона.

/...

В. Охрана материнства

3) В соответствии с Законом о трудоустройстве работающей беременной женщине полагается, при условии выполнения определенных служебных требований, неоплачиваемый отпуск по беременности, как правило, на период в 4 недели до родов и 6 недель после родов. Предусматриваемый в трудовом обязательстве при найме на работу полностью или частично оплачиваемый отпуск по беременности является сравнительно редким явлением, за исключением государственной службы. Тем не менее, работающие матери, теряющие в заработке в течение приемлемого периода до и после родов, имеют право на получение государственной помощи в случае, если общий доход семьи ниже уровня, предусмотренного в Плане государственной помощи.

2) Надлежащие предродовые и послеродовые услуги беременным женщинам-заключенным предоставляются тюремной медицинской службой. Новорожденный может оставаться со своей матерью в тюрьме в течение обычного периода кормления грудью. Ребенок может оставаться в тюремном заведении до того, как ему исполнится 3 года, или же до истечения срока тюремного заключения матери, в зависимости от того, что произойдет раньше. Если ребенок нуждается в дальнейшем уходе, то ему обеспечиваются соответствующие попечительские услуги.

С. Охрана детей и молодежи

3) Все дети и молодежь защищены от нанесения им морального и физического ущерба Законом о защите женщин и молодежи без дискриминации по причинам родства или каким-либо другим мотивам.

2) Вступившие в силу в 1975 году Закон и Положения о работе центров по уходу за детьми обеспечивают надлежащий уход и надзор за детьми в дневных центрах. Дети с особыми потребностями обеспечиваются особыми видами помощи. Для детей с наиболее серьезными физическими или умственными недостатками в настоящее время действуют 54 специальных школы, в том числе две школы для слепых, одна — для слепых детей с умственными недостатками, четыре — для глухих, восемь — для детей с физическими недостатками, 19 школ-интернатов больничного типа, 7 — для умственно отсталых в незначительной степени, 12 — для умственно отсталых в средней степени и 8 — для "трудновоспитуемых" детей и детей из наиболее бедных семей. Для детей, страдающих какими-либо недостатками не в столь серьезной форме, в настоящее время открыты 373 специальных класса в обычных школах, в том числе 7 — для детей с ограниченным зрением, 32 — для детей с ограниченным слухом, 60 — "для трудновоспитуемых" детей, 274 — для детей, отстающих в развитии. Наряду с этим в обычных школах также насчитывается 165 особых классов, предназначенных для детей, испытывающих трудности в освоении отдельных основных предметов.

/...

4) и 5) Минимальный возраст для трудоустройства в Гонконге — 14 лет. Согласно Закону о трудоустройстве, Закону и Положениям о работе фабрик и промышленных предприятий и Положениям о трудоустройстве детей от 1975 года, использование труда детей в возрасте ниже 14 лет в целом запрещается, за исключением особых условий, оговоренных в этих положениях. Вкратце эти условия предусматривают частичное использование труда детей в возрасте свыше 13 лет на непромышленных предприятиях, но их ежедневное рабочее время ограничено двумя часами в школьные дни, четырьмя часами — в другие дни в течение школьного года и восьмью часами — во время летних каникул. Дети, не заполняющие форму III, также обязаны предъявить при поступлении на работу на неполный рабочий день удостоверение о посещении школы, свидетельствующее о том, что они проходят полный курс обучения. Ни один ребенок не может быть занят на каком-либо запрещенном виде работы, перечисленном в нормах трудоустройства Положений о трудоустройстве детей от 1979 года. Нарушение положений, запрещающих использование труда детей, влечет за собой штраф в размере до 10 000 долл. США. Эти положения направлены на то, чтобы не допустить использование труда детей в тех случаях, когда это мешает их учебе или может нанести моральный или физический ущерб здоровью ребенка, но в то же самое время сохранить определенную гибкость, которая позволила бы детям работать неполный рабочий день.

В целях проведения в жизнь политики обязательного среднего образования для детей в возрасте до 15 лет в сентябре 1979 года был введен Закон о трудоустройстве (разные положения) от 1979 года. Его положения, в частности, предусматривают повышение к 1 сентября 1980 года минимального возраста для трудоустройства в Гонконге до 15 лет, и в этих целях в Закон об использовании труда молодежи и детей на морских промыслах уже была внесена поправка, в соответствии с которой с 1 сентября 1979 года ни один ребенок в возрасте до 15 лет не может быть нанят на работу в качестве члена экипажа ни на одном судне, за исключением тех судов, на которых работают члены одной и той же семьи.

Что касается молодых людей в возрасте от 14 до 17 лет, работающих на промышленных предприятиях, то часы их работы и отдыха регулируются в соответствии с положениями о работе фабрик и промышленных предприятий. Им разрешено работать 8 часов в день и 48 часов в неделю. Подросткам в возрасте 14–15 лет должен предоставляться по крайней мере один час на обед и отдых после не более чем пяти часов непрерывной работы, а лицам в возрасте от 16 до 17 лет — по крайней мере полчаса.

Те же самые положения запрещают всем несовершеннолетним лицам работать ночью: подросткам в возрасте до 16 лет — с 7 вечера до 6 утра, а лицам в возрасте свыше 16 лет — с 8 вечера до 6 утра. В настоящее время подросткам в возрасте от 14 до 15 лет не разрешается

/...

работать сверхурочно, а молодые люди в возрасте от 16 до 17 лет могут перерабатывать не более 50 часов в год при условии, что их ежедневные сверхурочные часы работы не превышают двух часов. Однако к январю 1980 года запрет на сверхурочную работу будет распространен на всех молодых людей.

СТАТЬЯ 11: ПРАВО НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ

A. Непрерывное улучшение условий жизни

В целях улучшения условий жизни в Гонконге правительство приступило к осуществлению программ строительства новых городов и программы государственного жилищного строительства. В то же время правительство стремится также развивать внешнюю торговлю Гонконга, с тем чтобы оказать поддержку этим программам за счет непрерывного экономического роста. Однако ввиду зависимости Гонконга от таких внешних факторов, как значительный приток эмигрантов, торговые ограничения и квоты на импорт, не поддающиеся контролю с его стороны, правительство не в состоянии гарантировать "непрерывное улучшение" условий жизни.

B. Право на достаточное питание

1) - 6) Правительство признает право каждого человека на свободу от голода. Путем сочетания аграрно-сырьевого производства в Гонконге с импортом продовольствия население постоянно обеспечивается достаточным питанием. Ограниченность земель, пригодных для сельскохозяйственного производства, вынуждает вести непрерывные исследования, с тем чтобы обеспечить наиболее рациональное и оптимальное использование таких земель. В том, что касается мер, принятых в этом отношении в Гонконге, и прогресса, достигнутого в соблюдении общепризнанных прав, был разработан и с 1975 года проводится в жизнь план развития для программы обеспечения продовольствием. Главной целью этого плана является оказание содействия в обеспечении населения Гонконга продовольствием. Планом предусматриваются следующие конкретные задачи:

а) обеспечить эффективный оптовый сбыт продовольственной продукции;

б) установить минимальные эффективные меры контроля над импортируемыми видами продовольствия, необходимые для поддержания поставок продовольствия;

с) оказать помощь в освоении таких видов сельскохозяйственного производства и рыбоводства, которые были бы выгодны в экономическом отношении и содействовали бы производству продовольствия в Гонконге;

/...

- d) обеспечить поддержание на приемлемом уровне производства продовольственной продукции в Гонконге;
- e) разработать и учредить такие законодательные нормы по борьбе с заболеваниями животных и растений, которые могут оказаться необходимыми; и
- f) в периоды нехватки продовольствия оказывать помощь в изыскании альтернативных источников продовольствия.

Стандартными нормами в этом отношении являются следующие:

- a) упорядоченный оптовый сбыт продукции с соблюдением санитарно-гигиенических требований;
- b) сокращение числа зарегистрированных импортеров риса до 45;
- c) поддержание на нынешнем уровне сбыта других основных видов продовольствия, получаемого от местных производителей, что составляет приблизительно 16-17 процентов всего поголовья свиней, 40-41 процент свежих овощей, 64-66 процентов птицы, 91-94 процента всего морского улова и 14-16 процентов улова рыбы в водоемах; и
- d) установление всестороннего контроля и предупреждение всех видов заболеваний растений и скота.

2) Для проведения в жизнь программ, намеченных в области создания сельскохозяйственных отраслей промышленности, правительство по мере необходимости проводит прикладные и практические исследования, обеспечивает диагностические и вспомогательные службы, предоставляет технические и административно-финансовые консультативные услуги и помощь и берет на себя функции по осуществлению проектов в области развития, особенно ирригационных проектов. Ведется активная политика поощрения и установления контроля над созданием ассоциаций производителей и упорядоченным сбытом продукции местных фермеров. Проводится оценка новых концепций, методов и оборудования в агропромышленности, которые активно внедряются, если это экономически выгодно. Осуществляется контроль с тем, чтобы не допустить внесения и распространения заболеваний растений и скота, и обеспечить рентабельные и эффективные уровни производства, а также соблюдение общепризнанных норм качества продукции и санитарно-гигиенических требований. Лица, прямо и косвенно связанные с этими отраслями производства, получают профессиональную и техническую подготовку.

2. В связи с постоянным ростом населения и развитием городских поселений Гонконг продолжает терять земли, пригодные для сельского хозяйства. Это приводит к сокращению объема сельскохозяйственного производства, что, однако, в какой-то степени компенсируется внедрением более интенсивных методов обработки земель.

/...

3. В осуществлении своей программы в области рыболовной промышленности правительство по мере необходимости ведет разведывательный отлов, проводит прикладные и практические исследования, внедряет и разрабатывает новые виды рыболовецких судов и оборудования, обеспечивает технические и административно-финансовые консультативные услуги и берет на себя конкретные функции в области развития. Оно проводит в жизнь политику поощрения модернизации этой отрасли промышленности и/или же усовершенствования традиционных средств и методов. В этом плане за сравнительно короткий период был достигнут заметный прогресс. Всячески поощряется создание ассоциаций производителей, и оказывается активное содействие упорядоченному сбыту улова местных рыбаков и контролю над этим. Эта отрасль промышленности обеспечивается профессионально-технической подготовкой, например, организуются курсы по навигационным и техническим вопросам для рыбаков и курсы по вопросам сбыта и управления для лиц, занятых в вспомогательных секторах.

C. Право на достаточную одежду

В Гонконге имеется достаточный выбор любых видов одежды, цены на которые находятся в пределах покупательной способности населения в целом. Гонконг никогда не сталкивался с проблемой нехватки одежды.

D. Право на жилище

1. Главной задачей правительства в деле улучшения жилищных условий является развитие государственного жилищного строительства.

2. Хотя свыше 1,9 млн. человек (42 процента всего населения) проживают в постоянных государственных зданиях, выплата арендной платы за которые в значительной степени субсидируется правительством, в Гонконге все еще наблюдается нехватка жилья, вызванная, главным образом, двумя следующими причинами: а) в силу естественного прироста и иммиграции население Гонконга с 1953 года удвоилось; б) проживающие в Гонконге семьи неуклонно стремятся к улучшению качества своего жилья по доступным для них ценам. Поскольку в Гонконге испытывается сильная нехватка земли, а арендная плата и цены на квартиры в частном секторе являются одними из самых высоких в мире, стремление большинства населения к улучшению своих жилищных условий должно удовлетворяться непосредственно и главным образом правительством.

6. В апреле 1979 года жилищные условия населения Гонконга были следующими:

/...

	<u>Население</u>	<u>В про- центах</u>	<u>Домашние хозяйства</u>	<u>В про- центах</u>	<u>Жилища</u>	<u>В про- центах</u>
Государст- венное жилье	I 980 000	42	36I 000	32	б 4I3 000	39
Частное жилье	2 257 000	47	608 000	53	489 000	46
Временное жилье	537 000	II	I7I 000	I5	I65 000	I5
ИТОГО	4 774 000		I I40 000		I 067 000	

Объявленная в октябре 1972 года программа государственного жилищного строительства предусматривает ведение строительства в таких масштабах, чтобы обеспечить постоянным отдельным жильем в нормальных условиях практически каждого жителя Гонконга. Когда эта цель будет достигнута (на что, как предусматривается, уйдет 10-15 лет), это позволит ликвидировать поселения трущобного типа и перенаселенность как в частном, так и в государственном секторах. В рамках программы в 1979/80 годах будет построено примерно 35 000 квартир для сдачи в аренду (29 000) и для продажи (6 000), что позволит обеспечить жильем около 200 000 человек. Жилищное строительство в рамках этой программы будет вестись подобными темпами до 1985/86 годов и возможно позднее.

Программа государственного жилищного строительства осуществляется управлением жилищного строительства Гонконга, которое было создано в 1973 году Законом о жилищном строительстве. В обязанности управления входит строительство и эксплуатация государственных жилых домов, осуществление контроля и переселение жителей трущобных поселений, а также оказание губернатору консультативных услуг по вопросам жилищного строительства. Управлению по вопросам жилищного строительства безвозмездно предоставляется земельная площадь для постройки государственных жилых домов и беспроцентные ссуды на строительство. Размеры взимаемой при этом арендной платы устанавливаются таким образом, чтобы затраты, связанные со строительством жилья, наряду с административно-эксплуатационными расходами окупались за период свыше 40 лет.

Для того, чтобы расширить строительство частных домов, правительство приступило к осуществлению программы в области строительства частных домов, рассчитанной на строительство около 5 000 квартир в год, которые будут продаваться семьям с низким доходом по ценам ниже рыночных цен. Ипотечные ссуды будут выплачиваться в течение более 15 лет под проценты ниже рыночных.

/...

Что касается других семей, то коммерческие банки и гонконгское агентство по жилищному строительству и ссудам выдает ипотечные ссуды на 12-15 лет под проценты по рыночным ставкам. Правительство будет и впредь выделять земельные участки с подведенными коммуникациями для продажи с публичного аукциона предпринимателям, занимающимся строительством небольших квартир. В период 1979/80 годов в частном секторе строится 30 000 квартир, и прогнозы свидетельствуют о сохранении высоких темпов строительства в будущем.

3) В строительстве многоэтажных зданий в Гонконге применяются современные методы, которые соответствуют международным нормам безопасности, особенно необходимыми ввиду того, что Гонконг подвержен сильным тайфунам и землетрясениям.

Начиная с 1953 года в Гонконге непрерывно совершенствуются методы проектирования и планирования государственных жилых районов и удобств в них. Недавно построенные жилые районы были задуманы как жилые комплексы, полностью обеспеченные такими собственными вспомогательными службами, как магазины, рынки, рестораны, школы, поликлиники, центры социального обеспечения, детские сады, общественные помещения и игровые площадки; там, где это представляется возможным, также создаются службы для престарелых лиц, страдающих умственными или физическими недостатками, и других особых групп населения.

Управление по вопросам благоустройства новых территорий ведет крупные работы по созданию инфраструктуры в сельских районах, включая меры по борьбе с наводнениями и строительство дорог, систем канализации и водоснабжения. Для властей на новых территориях разработаны программы государственных работ на местах, направленные на улучшение санитарно-гигиенического состояния деревень и их благоустройство.

5) Примерно половину всех частных домов занимают их владельцы. Арендная плата за большую часть остальных частных домов, сдаваемых внаём, контролируется в соответствии с Законом (сводным) о домовладельцах и арендаторах. Это обеспечивает квартиросъемщикам определенные гарантии на жилье и ограничивает рост взимаемой арендной платы за квартиры, построенные до 1973 года; размеры этой арендной платы могут медленно расти в сторону рыночных цен и увеличиваться максимум до 21 процента каждые два года. В целях поощрения частного строительства на новые жилые здания, построенные после 1973 года, в течение пяти лет, не распространяется контроля над арендной платой.

СТАТЬЯ 12: ПРАВО НА ФИЗИЧЕСКОЕ И ПСИХИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ

В. 1) В распоряжении службы по охране здоровья семьи при министерстве медицинского обслуживания и здравоохранения находится

/...

всего 38 центров по охране здоровья матери и детей и 41 центр по вопросам регулирования размеров семьи. Эти центры обеспечивают всесторонние программы медицинского обслуживания для женщин, достигших фертильного возраста, и детей — с момента рождения до пятилетнего возраста.

2) В 1977 году была открыта первая детская поликлиника, с тем чтобы обеспечить всестороннее обследование детей, страдающих физическими или умственными недостатками с момента их рождения до двенадцатилетнего возраста. В 1978 году служба охраны здоровья семьи приступила к всестороннему плану обследований. Эта программа включает в себя регулярное обследование всех новорожденных с момента их рождения до пятилетнего возраста и специальное обследование детей с повышенной предрасположенностью к развитию разного рода отклонений. Главной целью этих обследований является как можно более раннее обнаружение всех наследственных и приобретенных недостатков и принятие мер для их исправления.

Для того, чтобы как можно раньше выявить у детей отклонения от нормы и назначить соответствующее лечение или процедуры, а также для того, чтобы недопустить перерастания незначительных отклонений в серьезные и неизлечимые заболевания, среди учащихся начальных школ ежегодно проводится тщательное обследование зрения, слуха и речи и групповое тестирование. Дети дошкольного возраста обследуются на предмет отставания в развитии в центрах по охране здоровья матери и ребенка (см. ответ, представленный в соответствии со статьей 12 В, выше).

Имеются также два специальных учебных центра, в которых дается профессиональная оценка или устанавливается диагноз в отношении отдельных детей, сталкивающихся с проблемами в процессе обучения или в их поведении. Эти два центра также предоставляют полный курс лечения, дальнейшие обследования и амбулаторное обслуживание. Установление диагноза и дальнейшие обследования осуществляются бесплатно.

1) Коэффициент детской смертности сократился с 21,8 на 1000 живорождений в 1969 году до 11,8 в 1978 году. За тот же период коэффициент перинатальной смертности также сократился с 19,6 на 1000 рождений до 12,2. С улучшением акушерского обслуживания коэффициент мертворождений продолжал сокращаться с 9,5 на 1000 живорождений в 1969 году до 5,4 в 1978 году. Коэффициент смертности среди матерей по-прежнему является очень низким и составляет 0,06 на 1000 рождений. Вышеприведенные статистические показатели являются более низкими, чем в большинстве стран Европы и Америки.

3) В целях защиты населения от загрязнения воздуха в 1969 году был учрежден отдел по борьбе с загрязнением воздушной среды,

/...

который следит за соблюдением положений и Закона о чистоте воздуха. К 1974 году специальным постановлением Гонконг был объявлен районом борьбы с задымленностью, и показания контрольных станций свидетельствуют о постепенном сокращении уровня концентрации дыма в атмосфере. В Законе о дорожном транспорте предусмотрены положения, регулирующие выбросы выхлопных газов, и транспортное управление, а также гонконгская королевская полиция следят за соблюдением этих норм с помощью передвижных счетчиков по измерению уровня концентрации дыма в атмосфере и проверки транспортных средств.

Борьба с зашумленностью, вызываемой самыми различными источниками, в том числе системами воздушных кондиционеров и вентиляции, строительными работами, шумом на производстве и в быту, в настоящее время регулируется целым рядом различных законов, а именно, Законом о дорожном транспорте, Законом о суммарном преследовании, Законом о работе фабрик и промышленных предприятий и Законом о государственном здравоохранении и городских службах. Борьба с загрязнением воздуха в настоящее время регулируется Законом о суммарном преследовании, Законом о государственном здравоохранении и городских службах, Законом о морских перевозках и портовом контроле с уделением особого внимания предупреждению загрязнения, вызываемого нефтью или токсическими веществами. Регулируется сбор и удаление твердых отходов, с тем чтобы обеспечить полную безопасность от этого вида загрязнения. В соответствии с рекомендациями, представленными консультантами в 1976 году, был учрежден новый отдел по защите окружающей среды в целях разработки и координации научных исследований и законодательных норм в борьбе с загрязнением окружающей среды. Консультанты также предложили работу в области разработки законодательных норм, регулирующих загрязнение воздуха, морской среды, зашумленности и выброс твердых отходов, а также работу над изучением воздействия осуществления крупных проектов в области развития на окружающую среду. К концу 1979 года должен вступить в силу законопроект об удалении отходов, а к весне 1980 года — законопроект о борьбе с загрязнением вод. Законы, касающиеся борьбы с загрязнением атмосферы и зашумленностью, а также заявления о воздействии на окружающую среду проектов в области развития все еще находятся в стадии разработки, но они также должны вступить в силу к концу 1980 года. Эти законодательные нормы будут проводиться в жизнь такими контрольными органами, как Отдел по борьбе с шумом и вибрацией, что позволит властям, контролирующим степень зашумленности, вызываемой работой воздушных кондиционеров и систем вентиляции, осуществлять борьбу с шумом, обусловленным этими факторами, и оказывать помощь другим отделам, следящим за проведением в жизнь законодательных норм, в борьбе с шумом, вызываемым строительными работами, и с шумом в быту; а также Отдел по борьбе с загрязнением, вызываемым жидкими или твердыми отходами, который будет следить за удалением твердых и жидких отходов.

/...

В области санитарно-гигиенического состояния окружающей среды и промышленных предприятий в октябре 1976 года в министерстве труда был расширен отдел по охране здоровья на предприятиях, куда вошел отдел гигиены труда на производстве, конкретной задачей которого является исследование рабочих условий и разработка рекомендаций относительно принятия мер по борьбе с вредными явлениями на производстве и поощрению создания здоровых рабочих условий. После недавно проведенного обзора отдел в настоящее время реорганизуется и укрепляется дополнительным специалистом и медицинским персоналом, с тем чтобы он действовал в качестве всеобъемлющей службы охраны здоровья на производстве, в функции которой будет входить предупреждение производственных заболеваний и травм, медицинское обследование и восстановление трудоспособности рабочих, получивших производственные травмы, клиническое наблюдение над рабочими, занятыми во вредных отраслях производства, оказание содействия просветительской работе по вопросам производственной гигиены и устранение вредных явлений на производстве.

4. Предупреждение, лечение и борьба с эпидемическими, эндемическими, производственными и другими заболеваниями не вызывают никаких трудностей.

4. Прививки против дифтерии, столбняка, коклюша, кори и полиомиелита делаются во всех центрах по охране здоровья матери и ребенка. Детям соответствующих возрастных группы делаются прививки против туберкулеза и краснухи. Установлен контроль над основными инфекционными заболеваниями, и не наблюдается случаев эндемических заболеваний.

5. Планирование медико-санитарного обслуживания, включая восстановление трудоспособности, осуществляется в рамках программы развития медицинских услуг. В настоящее время разрабатывается десятилетний план развития до 1988 года. Проекты, предусмотренные в рамках этой программы развития, включают в себя создание к 1984/85 году трех крупных государственных больниц более чем на 1000 коек каждая; одновременно разрабатываются рекомендации относительно создания в рамках десятилетнего плана развития медицинского обслуживания еще трех больниц. В настоящее время создаются второе медицинское училище и стоматологическое училище. В 1979 году в школах будет вводиться стоматологическое обслуживание.

6. Медицинское обслуживание предоставляется на двух уровнях: первичное внестационарное медицинское обслуживание при поликлиниках и в центрах медицинского обслуживания и стационарное обслуживание в больницах. К концу 1978 года в Гонконге насчитывалось 3 029 врачей и 20 135 больничных коек. Налажено всестороннее, предоставляемое почти во всех случаях бесплатно медицинское обслуживание, и медицинская помощь гарантирована всем нуждающимся в ней лицам.

/...

Законодательные акты

Закон о браке (глава I8I);

Закон о реформе брака (глава I78);

Закон о трудоустройстве (глава 57);

Закон о защите женщин и несовершеннолетних (глава 2I3);

Закон и положения о работе центров по уходу за детьми (глава 243);

Закон и положения о работе фабрик и промышленных предприятий (глава 59);

Положения об использовании труда детей (закон № I95 от I979 года);

Закон о трудоустройстве (разные положения) (закон № 55 от I979 года);

Закон об использовании труда несовершеннолетних и детей на морских промыслах (глава 58);

Закон о жилищном строительстве (глава 283);

Закон (сводный) о домовладельцах и арендаторах (глава 7);

Закон и положения о чистоте атмосферы (глава 3II);

Закон о суммарном преследовании (глава 228);

Закон о государственном здравоохранении и городских службах (глава I32);

Закон о морских перевозках и портовом контроле (глава 3I3).

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Монтсеррат

Население: II 252 человека (данные за 1978 год)

Площадь территории: 103 кв. км (приблизительно)

Эта территория пользуется внутренним самоуправлением. В 1975 году ее посетила миссия Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

См. также доклад за 1979 год, представленный в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций; рабочий документ, подготовленный Секретариатом (A/АС.100/597), и доклад, представленный в соответствии со статьей 40 Международного пакта о гражданских и политических правах (ССРР/С/1/Add.37, приложение I).

СТАТЬЯ 10: ОХРАНА СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА

A. Охрана семьи

2) При условии, что стороны достигли юридического возраста, позволяющего им вступить в брак, на лиц, которые желают заключить брачное соглашение, не накладывается никаких ограничений; однако в тех случаях, когда стороны еще не достигли брачного возраста, необходимо согласие одного из родителей (обоих родителей) или попечителя.

3) В тех случаях, когда необходима финансовая помощь для приобретения жилья, а также при надлежащей подаче заявления и прохождения проверки на наличие средств к существованию предоставляются соответствующие пособия.

4) Определенные пособия в виде пособия на семью и освобождения от уплаты налогов предоставляются семьям при подаче соответствующего заявления. Уход в центрах по ежедневному уходу оказывается при внесении номинальной платы.

B. Защита прав материнства

2) Каждая беременная женщина независимо от ее семейного положения имеет право на получение бесплатного предродового ухода, и подавляющее большинство родов проходит в больнице.

3) Особая защита обеспечивается работающим матерям в виде предоставления им для этих целей отпуска в соответствии с местными трудовыми стандартами и практикой, которые вскоре будут дополнены

/...

указом о найме на работу (два месяца минимум с возможным продлением отпуска в случае необходимости).

4) Неработающим по найму матерям не предоставляется никакой особой защиты, однако в случае особенно тяжелой работы на дому их потребности удовлетворяются на специальной основе.

5) В тех случаях, когда смерть мужа обусловлена несчастным случаем на производстве, его иждивенцы получают пособия в соответствии с законом о выплате компенсации рабочим (глава 323), принятого в рамках пересмотренного законодательства Монтсеррата; однако в других случаях защита предоставляется на специальной основе.

С. Защита детей и подростков

1) Защита предоставляется на основе закона об образовании (глава 132), принятого в рамках пересмотренного законодательства Монтсеррата, причем особое внимание уделяется разделам 14 и 15; а также на основе закона о запрещении найма на работу детей (глава 269) в рамках пересмотренного законодательства Монтсеррата, раздел 3; и закона о найме на работу женщин, подростков и детей (глава 270) в рамках пересмотренного законодательства Монтсеррата, причем особое внимание уделяется разделам 4, 5 и 7. Не проводится никакой дискриминации на основе рождения, родства, социального происхождения или других условий, присущих обеспечению защиты таких прав.

2) Принимаются административные меры, с тем чтобы обеспечить необходимую защиту неимущих детей и детей-инвалидов.

3), 4) и 5) см. ответ на статью 10 С (1) выше.

СТАТЬЯ 11: ПРАВО НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ

А. Правительство сконцентрировало свои усилия на принятии ряда мер, направленных на повышение уровня жизни всех слоев населения. Среди прочего, правительство предоставляет помощь группам населения с низким уровнем дохода путем:

- i) финансирования программы школьного питания;
- ii) предоставления бесплатного медицинского ухода больным диабетом;
- iii) предоставления средств на осуществление программы самостоятельного строительства жилищ в деревне Трантс.

/...

В своих усилиях по обеспечению полной занятости правительство находится в процессе создания ряда трудоемких отраслей промышленности, включая производство магнитофонных пленок, кассет и предметов одежды. В стране уже создан ряд отраслей, как, например, предприятия по очистке хлопка, переработке перца и обработке кожи. Все эти меры приведут к повышению доходов жителей острова.

В. Право на достаточное питание

1) В стране нет никакого конкретного законодательства, предусматривающего право на достаточное питание, однако в целом это право защищено обычаем и практикой.

2) Правительство Монтсеррата приобретает пахотные земли и распределяет их среди фермеров для целей обработки; кроме того, по умеренным ценам фермерам предоставляется пахотное оборудование и удобрения.

3) Фермеры обучаются использованию имеющегося оборудования, с тем чтобы добиться максимальных урожаев при минимальных затратах; предпринимаются усилия по убеждению населения использовать имеющиеся пахотные и плодородные земли без длительных задержек.

5) На острове имеются надлежащие транспортные средства для распределения продовольствия.

6) На острове создан Национальный совет питания, который активно участвует в принятии мер, направленных на повышение уровня питания и потребления продовольствия (см. также ответ на статью 11 В (8) ниже).

7) Ассоциация потребителей осуществляет постоянный контроль за качеством и сохранностью продовольственных товаров.

8) Национальный совет питания распространяет знания и принципы питания путем организации лекций и практических демонстраций по всей стране.

10) Не имеется никаких статистических данных. Однако, поскольку население острова в целом здорово, можно сделать вывод о том, что право на достаточное питание в целом в территории обеспечивается.

С. Право на соответствующую одежду

1) Нет никаких конкретных законов, предусматривающих право на соответствующую одежду, однако это право защищается на практике.

/...

2) В стране действует несколько предприятий по выпуску предметов одежды; однако, основная часть предметов одежды импортируется. Предметы одежды, как правило, доступны потребителям, независимо от их уровня жизни.

D. Право на жилище

1) Нет никакого общего или конкретного законодательства, предусматривающего право на жилище, однако в целом это право обеспечивается на практике.

2) Таможенные пошлины на импортируемые строительные материалы чрезвычайно низкие; при этом преследуется цель сокращения расходов на строительство жилищ, с тем чтобы большая часть категорий, если не все категории, населения имели возможность построить себе жилище. Особенно нуждающимся лицам предоставляются средства для самостоятельного строительства жилищ.

3) Большая часть квалифицированных строителей на острове прошли соответствующую подготовку за рубежом в учреждениях, признанных во всем мире. Кроме того, планы на строительство рассматриваются соответствующими правительственными департаментами и только затем утверждаются. Поэтому любые присущие им недостатки, скорее всего, устраняются до того, как предоставляется окончательное разрешение на строительство.

4) Служба электроэнергии и служба водоснабжения, которые учреждены законом, сотрудничают друг с другом в целях обеспечения необходимых условий. Департамент санитарии следит за санитарными условиями во всех районах, включая сельские районы.

5) На острове нет конкретного законодательства, предусматривающего защиту жильцов; однако, такая защита обеспечивается в рамках общего закона о земле.

6) Не имеется никаких статистических данных, однако общий взгляд на существующее положение не оставляет сомнений в том, что право на жилище обеспечивается в этой территории.

СТАТЬЯ 12: ПРАВО НА ОХРАНУ ФИЗИЧЕСКОГО И ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ

B. 1) Каждая беременная женщина имеет право на получение бесплатного предродового ухода, и подавляющее большинство родов осуществляется в больнице.

2) Детские поликлиники работают на регулярной основе. Нуждающимся младенцам предоставляется порошковое молоко, и осуществляется программа недорогостоящего школьного питания.

/...

3) Индустриализация настолько минимальна, что вряд ли приведет к возникновению каких-либо проблем в ближайшем будущем. Осуществляется программа сбора мусора с последующим его захоронением на заключительном этапе.

4) Осуществляется программа всеобъемлющей иммунизации, в рамках которой обеспечивается защита против туберкулеза, дифтерии и коклюша. В последние годы была проведена иммунизация против столбняка, полиомиелита, кори и оспы. Отдел санитарии осуществляет программу борьбы с *Aides Egypti*.

5) Небольшие клиники расположены в главных районах острова, и каждая клиника укомплектована местной районной медсестрой. Районный доктор посещает больных на еженедельной основе. Больничное обслуживание предоставляется на бесплатной основе всем тем, кто желает лечиться в общественном заведении.

6) В стране насчитывается пять нанятых правительством врачей, которые предоставляют бесплатное медицинское обслуживание всем детям и престарелым и платное медицинское обслуживание всем другим больным в своих частных клиниках.

С. Доклад Монтсеррата об основных статистических данных за 1978 год, подготовленный департаментом статистики, содержит большую часть необходимых статистических данных.

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Питкэрн

Население: 65 человек (данные за 1978 год)

Площадь территории: 4,5 кв.км (приблизительно)

Введение

Небольшой вулканический остров Питкэрн представляет собой единственный постоянно населенный остров в группе островов в южной части Тихого океана, которые образуют группу островов Питкэрн. В эту группу входят также острова Хендерсон, Оэно и Дуси. Первые два острова регулярно посещаются жителями острова Питкэрн.

В соответствии с законом 1887 года о британских поселениях эта группа островов является британским поселением. В 1893 году была принята парламентская форма управления. С годами ответственность за управление островами принимала различные формы, и в настоящее время регулируется указом 1970 года о Питкэрне. В соответствии с этим указом, острова управляются губернатором, который является Верховным комиссаром Соединенного Королевства в Новой Зеландии. Группа островов управляется через Комиссара, находящегося в отделе Верховного комиссара Соединенного Королевства в Дукланде. Местные вопросы решаются Советом острова, в состав которого входят мировой судья острова и девять членов. Совет острова заявил, что он не желает вносить какие-либо изменения, которые скажутся на характере отношений между народом Питкэрна и правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Совет имеет полномочия принимать правила, носящие характер местных постановлений, которые затем представляются на рассмотрение губернатора, имеющего право их отмены или внесения поправок. На практике Совет редко осуществляет свою законодательную функцию без проведения предварительной консультации с губернатором, и поэтому изменения носят, как правило, лишь технический характер.

Учитывая размер населения острова Питкэрн, доклад, представленный по статьям 10-12 Международного пакта, краток. Большая часть испрашиваемой информации содержится в докладах, которые уже были представлены Организации Объединенных Наций в соответствии с различными международными документами, как, например, Международный пакт о гражданских и политических правах (CCPR/C/1/Add.37, приложение J) и Устав Организации Объединенных Наций (статья 73e). См. также рабочий документ, подготовленный Секретариатом (A/AC.109/594).

/...

СТАТЬЯ 10: ОХРАНА СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА

A. Защита семьи

Часть УП Указа о справедливости (глава 3) предусматривает обеспечение обслуживания, ухода и опеки за детьми, больными и престарелыми, а также за психически нездоровыми лицами. Указ об усыновлении младенцев (глава 8) в целом поддерживает права, изложенные в этом пункте. В указе о бракосочетании (глава 10) содержится положение, обеспечивающее свободное согласие будущих супругов.

B. Защита прав материнства

Местные правила найма на работу предусматривают право на оплачиваемый отпуск до и после рождения ребенка.

C. Защита детей и подростков

В части УШ Указа о справедливости (глава 3) обеспечиваются права детей и подростков, охарактеризованные в этом пункте.

СТАТЬЯ 11: ПРАВО НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ

A. Права, охватываемые этой статьей, полностью признаются.

B. Право на достаточное питание

На острове Питкэрн нет никаких признаков голода. Свободно предоставляются сельскохозяйственные консультации и техническая помощь, касающиеся производства продуктов питания. Продукты питания импортируются из Новой Зеландии и доставляются проходящими мимо острова грузовыми судами.

C. Право на соответствующую одежду и жилище

Условия, существующие на острове Питкэрн, обеспечивают надлежащие жилище и предметы одежды для всех жителей острова, и поэтому нет никакой необходимости закреплять эти права в законодательстве.

СТАТЬЯ 12: ПРАВО НА ОХРАНУ ФИЗИЧЕСКОГО И ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ

A. В части II местных административных положений, которые были приняты в соответствии с указом о местном управлении (глава 4), содержатся положения о поддержании здоровья и гигиены окружающей среды, а также профилактики и борьбы с заболеваниями. Любые виды медицинского обслуживания, отсутствующие на острове, обеспечиваются за счет внеостровных источников. На острове Питкэрн находится местная медсестра.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ X

Остров Святой Елены

Население: 5 147 человек (данные за 1976 год)

Площадь территории: 121 кв.км (приблизительно)

Эта территория пользуется внутренним самоуправлением. Остров Святой Елены не является экономически важной территорией и полностью зависит от субсидий правительства Соединенного Королевства. Остров Святой Елены не выразил желания осуществить дальнейшие конституционные изменения.

См. также доклад за 1979 год, представленный в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций, рабочий документ, подготовленный Секретариатом (A/АС.109/598) и доклад, представленный в соответствии со статьей 40 Международного пакта о гражданских и политических правах (CCPR/C/1/Add.37, приложение К).

СТАТЬЯ 10: ОХРАНА СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА

А. Охрана семьи

2) Дети в возрасте 21 года и выше имеют право на свободное вступление в брак. Если они еще не достигли 21 года, необходимо согласие одного из родителей или попечителя — Указ о бракосоветании (глава 69).

3) Жилищная проблема является в настоящее время одной из наиболее острых социальных проблем. Объем строительства недорогостоящих жилищ, от которых зависит много молодых семей, будет сокращен из-за задержек в предоставлении субсидий со стороны Европейского сообщества. "Сэйвингс бэнк" финансирует займы на строительство, предоставляемые тем лицам, которые имеют возможность выплачивать экономическую норму процентов.

4) По состоянию на март 1979 года 451 человек получал помощь наличными в размере от 1 фунта стерлингов до 16 фунтов стерлингов в неделю. В эту группу также входило 88 человек, которые еженедельно получали бесплатные продукты питания. Освобождение от уплаты налогов распространяется на личное пособие в размере 750 фунтов стерлингов, пособие на жену в размере 500 фунтов стерлингов, пособие на первого ребенка-индивенца в размере 50 фунтов стерлингов, на второго ребенка-индивенца в размере 75 фунтов стерлингов, на третьего ребенка-индивенца в размере 100 фунтов стерлингов, на четвертого ребенка-индивенца в размере 100 фунтов стерлингов и на каждого последующего ребенка в размере 300 фунтов стерлингов (Указ 1953 года о подоходном налоге).

/...

A. Защита прав материнства

2) Ответственность за обеспечение пред- и послеродового ухода возложена на департамент общественного здравоохранения. Практически все беременные женщины регулярно посещают поликлиники. Послеродовой уход предоставляется всем матерям. Все виды обслуживания предоставляются на бесплатной основе.

3) Работающим матерям предоставляется декретный отпуск продолжительностью в три месяца, который может быть взят в любое время, непосредственно предшествующее или следующее за рождением ребенка. Их рабочее место остается вакантным, и по истечении декретного отпуска они могут возвратиться на свое место работы.

4) Дети работающих матерей находятся на попечении своих дедушек и бабушек пока мать находится на работе. Подобная практика прекрасно себя зарекомендовала и практически не ставит никаких проблем.

5) В соответствии с указом 1967 года о пенсиях для вдов и детей, вдовы и иждивенцы имеют право на получение пенсии или пособия. Они могут также получать выплаты наличными в размере от 1 фунта стерлингов до 16 фунтов стерлингов в неделю.

C. Защита детей и подростков

2) Дети, отделенные от своих семей, находятся на попечении детских домов или надлежащего лица, уполномоченного мировым судом. В обоих случаях они находятся под контролем сотрудника, занимающегося проблемами детей. В детском доме находится 13 детей. Этот дом располагает всеми современными удобствами. Целевой фонд для инвалидов острова Святой Елены предоставляет в особых случаях помощь несовершеннолетним инвалидам, а департамент общественного здравоохранения несет ответственность за общее обслуживание инвалидов. Дела несовершеннолетних правонарушителей рассматриваются в соответствии с указом 1965 года о детях и подростках. Мировой суд имеет полномочия направлять их в детский дом, передавать их на попечение приемлемого лица или передавать их под контроль сотрудника, занимающегося проблемами детей.

3) Указ 1978 года о детях (поправка) предусматривает, что дети не достигшие 15 лет не могут наниматься на некоторые суда, а указ 1977 года о здравоохранении и технике безопасности обеспечивает защиту наемных рабочих, включая детей, в плане обеспечения безопасных и здоровых условий работы. Указ о фабриках (глава 35) предусматривает, что все фабрики должны надлежащим образом проветриваться, все механизмы, там где это необходимо, должны огораживаться и что любая угроза безопасности рабочих должна ликвидироваться.

/...

4), 5) и 6) Остров Святой Елены придерживается соответствующих положений Конвенций № 5, 7, 10, 15, 16, 58, 59, 77, 81, 90 и 124 Международной организации труда, которые касаются условий найма подростков. Не имеется никаких статистических данных в отношении работающих по найму детей.

СТАТЬЯ 11: ПРАВО НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ

А. Общие и конкретные меры повышения уровня жизни

Проекты развития, осуществленные в 1978/79 годах, включают меры по улучшению пастбищ, льноочистке и обезлесению. Эти проекты направлены на увеличение сельскохозяйственного производства и производства лесоматериалов для конечного использования на местах. В 1979 году правительству был представлен обзор потенциальных возможностей рыболовства, и в ходе проведения этого обзора было закончено строительство рефрижератора, оснащенного камерой замораживания в интенсивном потоке воздуха и способного принимать до 20 тонн рыбы, и по всему острову была внедрена система сбыта рыбы. При этом преследовалась цель увеличения потребления протеина жителями острова путем поощрения их к потреблению рыбы, которая будет находиться в продаже в течение всего года. По-прежнему продолжается развитие системы водоснабжения. Были построены новые водосборные резервуары. В настоящее время осуществляется программа обработки воды, в рамках которой в этом году в трех наиболее населенных районах острова будет завершено строительство очистных предприятий. По-прежнему продолжается обновление и расширение системы распределения воды. В настоящее время проводится регулярная проверка всех водных источников. По-прежнему продолжается расширение энергетических систем в сельских районах. Продолжается кампания по борьбе с крысами.

В. Право на достаточное питание

2) и 3) Усовершенствование методов сельскохозяйственного производства. См. А выше в отношении проектов развития 1978/79 годов.

3) и 4) См. А выше в отношении возможностей складирования на рыбном рефрижераторе. Подобные холодильные установки также предоставляются местным торговцам для размещения быстропортящихся продуктов питания.

5) Распределение продуктов питания осуществляется правительством, органами сельскохозяйственного развития и местными поставщиками. Кроме того, сельскохозяйственный кооператив насчитывает 37 членов и занимается сбытом продуктов питания, поставляемых его членами, а также импортирует фураж, семена, инструменты и другие необходимые принадлежности.

/...

6) Первичный медицинский и стоматологический персонал по-прежнему предпринимает усилия, направленные на поощрение населения к потреблению меньшего количества углеводов и использование более сбалансированного режима питания. Очевидные недостатки продуктов питания наблюдаются чрезвычайно редко, и условия питания остаются удовлетворительными (см. ответ на ст. IO B (4) выше в отношении лиц, получающих продукты питания на бесплатной основе).

7) Инспектора службы общественного здравоохранения регулярно проводят инспекцию продовольственных складов и магазинов. Лица, работающие в пекарнях и скотобойнях, должны проходить регулярный осмотр. Весь скот, забитый для целей продажи мяса населению, проходит соответствующую инспекцию. В 1977 году были приняты новые положения о продовольственной гигиене. Законодательство, касающееся качества и сохранности продуктов питания в целом аналогично законодательству в Соединенном Королевстве. К сожалению, мы не располагаем кадрами для распространения знаний о принципах правильного питания. Мы вынуждены полагаться на общие медицинские знания наших трех медицинских сотрудников.

C. Право на соответствующую одежду

На практике в этой области не возникает никаких проблем. Местные отрасли промышленности включают небольшой сектор ателье, которые производят предметы одежды для последующей продажи населению. Местные магазины располагают достаточными запасами предметов одежды, чтобы удовлетворить местные потребности. Учитывая небольшое население острова Святой Елены (5 147 человек по данным переписи 1976 года), не представляется необходимым располагать более сложными научно-техническими методами для достижения надлежащих поставок предметов одежды или для участия в международных соглашениях.

D. Право на жилище

См. ответ на статью IO A (3) выше об общем положении с жильем.

2) Департамент общественных работ занимается строительством зданий для государственных жильцов под контролем гражданского инженера. Местная компания занимается строительством домов для тех, кто может их купить. "Сэйвингс бэнк" обеспечивает финансирование этих проектов.

3) Построенные дома отличаются простотой конструкции, и правительство оказывает помощь тем, кто желает построить для себя дома, путем предоставления технических кадров для подготовки строительного участка и закладки фундамента. Недавно было разработана новая конструкция недорогостоящего дома, и в настоящее время осуществляется строительство двух таких домов.

/...

3) и 4) Королевские инженеры предоставляют время от времени консультативные услуги по научно-техническому развитию и совершенствованию жилищного строительства.

5) Жильцы могут выселяться только по постановлению суда. Им также должно направляться надлежащее уведомление о выселении до начала судебного разбирательства.

СТАТЬЯ 12: ПРАВО НА ОХРАНУ ФИЗИЧЕСКОГО И ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ

В. 1) В целом обязанность по поддержанию общественного здравоохранения возложена на департамент общественного здравоохранения, возглавляемый старшим медицинским сотрудником. Ему оказывают помощь два других медицинских сотрудника. Общее состояние здоровья населения острова хорошее. Основными причинами детской смертности являются врожденные аномалии и преждевременные роды. Все роды принимаются в больнице и проходят под контролем полностью подготовленных акушерок. Районная медсестра наносит также визиты тем лицам, которые не могут посещать больницы. Коэффициент детской смертности составляет приблизительно 31 на 1000 живорождений.

2) Одна больница общего назначения находится в Джеймстауне, и пять сельских медицинских центров расположены в главных районах острова. Эти центры регулярно посещаются врачами, акушеркой и районной медсестрой. Общее состояние здоровья жителей острова хорошее, и их пищевой баланс является, в целом, удовлетворительным. Очевидные случаи, связанные с недостатком питания, наблюдаются чрезвычайно редко. Режим питания является удовлетворительным. Единственным эндемическим заболеванием является ветряная оспа.

3) На острове Святой Елены нет никаких проблем, связанных с загрязнением окружающей среды. Промышленная гигиена обеспечивается на основе указа о фабриках, который распространяется на разработку проекта и строительство фабрик, и указа 1977 года о здравоохранении и технике безопасности, который охватывает здравоохранение, технику безопасности и благосостояние всех жителей острова и защищает их от риска, возникающего — в связи с промышленной деятельностью, а также обеспечивает контроль за сохранением и использованием опасных веществ.

4) Указ о фабриках предусматривает вентиляцию фабрик, ограждение опасных механизмов, соблюдение техники безопасности в рабочих помещениях и осуществление процедур контроля за несчастными случаями. В указе о здравоохранении и технике безопасности содержатся положения, обеспечивающие здоровье, безопасность и благосостояние рабочих. Эти положения накладывают на каждого работодателя обязательство по обеспечению того, чтобы в рамках разумного использовались безопасные механизмы и системы труда, а

/...

также безопасные системы обработки, хранения и транспортировки товаров и чтобы рабочие места были безопасными и свободными от риска для здоровья.

5) и 6) На острове имеется одна больница общего назначения, в штат которой входят старший медицинский сотрудник, два других медицинских сотрудника, сестра-хозяйка, три медицинских сестры, три сиделки, два старших медбрата/радиографа и один фармацевт. Стоматологическая хирургия укомплектована стоматологом и специалистом по зубной гигиене. Кроме того, на острове есть акушерка, районная медсестра, два инспектора общественного здравоохранения, лаборант и два административных сотрудника. На острове есть психиатрическая больница, возглавляемая старшей медицинской сестрой. Больница общего назначения расположена в столице острова городе Джеймстаун, а психиатрическая больница в городе Хар-Три-Холлоу. В основных районах острова созданы пять сельских медицинских пунктов, которые регулярно посещаются врачами, акушеркой и районной медсестрой. Квалификация персонала соответствует требованиям, предъявляемым Соединенным Королевством. Большая часть медицинских услуг на острове предоставляется бесплатно. Эти услуги финансируются правительством острова Святой Елены, и часть расходов покрывается за счет финансовой помощи, получаемой из Соединенного Королевства.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ XI

Острова Теркс и Кайкос

Население: 6000 человек (данные за 1970 год)

Площадь территории: 500 кв.км (приблизительно)

Эта территория пользуется внутренним самоуправлением и не выразила желания осуществить дальнейшие конституционные изменения. В соответствии с положениями более развитой конституции, которая вошла в силу в сентябре 1976 года, эта территория пользуется в настоящее время выборной министерской формой управления с законодательным и исполнительным советами. Хотя исполнительная власть и возложена на губернатора, он все же, как правило, действует в соответствии с мнением Исполнительного совета.

См. также доклад, представленный в соответствии со статьей 40 Международного пакта о гражданских и политических правах (СССР/С/1 Add.37, приложение К), доклад за 1979 год, представленный в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций, и рабочий документ, подготовленный Секретариатом (A/АС.109/636).

СТАТЬЯ 10: ОХРАНА СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА

А. Охрана семьи

1) Указ 1970 года о смертных случаях направлен на предоставление компенсации семьям лиц, погибших в результате несчастных случаев.

Указ о здравоохранении направлен на защиту здоровья семьи путем обеспечения обязательного предоставления докладов о любых эпидемиях или заразных заболеваниях главному медицинскому сотруднику, который, как ожидается, должен предпринять все необходимые профилактические меры.

Указ о собственности замужних женщин направлен на ликвидацию и избежания себя дискриминации по отношению к женщинам путем предоставления замужним женщинам возможности сохранять свою беременность и заключать контракт будучи *feme sole*.

Указ о регистрации (рождений, смерти и бракосочетаний) направлен на охрану семейной жизни, путем регистрации случаев рождения, смерти и бракосочетания.

Указ о поместьях и наценках на собственность предусматривает распределение поместий и наценок на собственность умерших лиц.

/...

Указ о наследовании (семейные положения) содержит важные положения, касающиеся распоряжения поместьями умерших лиц.

2) Указ о бракосочетании гарантирует право мужчин и женщин вступать в брак с их полного и свободного согласия.

3) Указ о пенсиях предусматривает выплату пенсионных пособий государственным служащим.

Указ о выплате окладов и пенсий умерших лиц предусматривает выплату семьям умерших лиц сумм, не превышающих 200 фунтов стерлингов, в рамках причитающихся им пенсий, окладов или пособий без предоставления писем о распоряжении наследством или завещаний.

Следует отметить, что на островах не взимается никакой подоходный налог.

В. Защита прав материнства

1) Общие указы предусматривают предоставление оплачиваемого отпуска лицам, находящимся на государственной службе.

2) Медицинская служба островов обеспечивает медицинское обслуживание и прием родов. Больные, проживающие на соседних островах и нуждающиеся в неотложной медицинской помощи, эвакуируются самолетом в центральную больницу на острове Гранд-Терк и, если в этой больнице отсутствуют средства для их лечения, переправляются самолетом на Ямайку, Багамские Острова или в Соединенные Штаты Америки.

3) Общие указы предусматривают оказание специальной пред- и послеродовой помощи находящимся на государственной службе женщинам, включая предоставление оплаченного и неоплаченного отпуска и гарантий против увольнения в период беременности.

4) Указ о пенсиях предусматривает выплату пособий индивидуумам в случае смерти государственного служащего в результате болезни или увечья, полученного при осуществлении своих обязанностей.

С. Защита детей и подростков

1) Указ о наследовании (семейные положения) с внесенными в него на основании указа 1978 года о законодательной реформе (вопрос незаконнорожденности) поправками предусматривает наследование собственности лицами, независимо от того, являются ли они законными или незаконнорожденными, и независимо от их расы или цвета кожи.

/...

Указ о подростках предусматривает уход за подростками и несовершеннолетними правонарушителями и их защиту.

Указ о судах для малолетних правонарушителей предусматривает, что дела подростков должен заслушивать суд для малолетних правонарушителей. К сожалению, этот указ еще не вошел в силу.

2) На острове не принимается никаких специальных мер по уходу и обучению детей, разделенных со своими матерями или лишенных семьи, а также физически, психически или социально неполноценных детей и малолетних преступников. Однако тесные узы семьи обеспечивают хорошую защиту для всех ее членов, независимо от того, являются ли они законно- или незаконнорожденными.

3) Указ о подростках предусматривает меры защиты против жестокости и защиту подростков.

СТАТЬЯ 11: ПРАВО НА НАДЛЕЖАЩИЙ УРОВЕНЬ ЖИЗНИ

А. Положения, касающиеся надлежащего уровня жизни, содержатся в Указе 1980 года о минимальной заработной плате, который определяет размер минимальных почасовых выплат лицам, работающим на островах.

В. Право на достаточное питание

7) На островах принят Указ об общественном здравоохранении, который направлен на предотвращение фальсификации и заражения продуктов питания в розничных и оптовых магазинах. Медицинский сотрудник по вопросам здравоохранения уполномочен обеспечивать надлежащую гигиену и качество продуктов во всех магазинах, занимающихся продажей продуктов питания населению.

3) На островах принят Указ об охране рыбы, который касается жизни моря как основного природного источника этих островов.

3) Правительство наняло сотрудника по сельскохозяйственным вопросам, который предоставляет консультации по вопросам сельского хозяйства, лесоводства и скотоводства, а также по вопросам наилучшего использования земель.

8) На островах есть медицинские пункты, укомплектованные квалифицированными медицинскими сестрами, которые могут дать консультации по вопросам питания и профилактики здоровья.

С. Право на соответствующую одежду

На островах есть ряд магазинов, которые надлежащим образом

/...

удовлетворяют спрос на предметы одежды. Ровный климат устраняет необходимость в выделении значительной доли доходов на приобретение предметов одежды. Общий уровень одежды довольно высокий. На островах работает небольшое количество портных; однако, большая часть предметов одежды импортируется в готовом виде из Соединенных Штатов Америки.

Д. Право на жилище

1) Жилищное строительство осуществляется либо на основе личных инициатив, либо подрядчиками, однако прежде, чем начать строительство дома, необходимо получить соответствующее разрешение правительства.

2) Исполнительный совет сократил стоимость коронных земель и расширил условия займовых соглашений, с тем чтобы оказать помощь местному населению.

3) Частные строительные подрядчики на островах обычно проходят подготовку на Багамских Островах и в Соединенных Штатах Америки, и осуществляемое ими жилищное строительство отличается высоким уровнем.

4) В настоящее время на островах осуществляется широкая программа усовершенствования системы водоснабжения и санитарных условий, которая финансируется Британским отделом развития стран бассейна Карибского моря.

5) Указ о зарегистрированных землях содержит положения, обеспечивающие юридическую защиту жильцов.

СТАТЬЯ 12: ПРАВО НА ОХРАНУ ФИЗИЧЕСКОГО И ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ

А. Психические больные направляются в психическую больницу в городе Нассау на Багамских Островах, поскольку небольшое население островов не оправдывает создание местной психической больницы.

В. 1) Больницы общего назначения обслуживают беременных женщин, и недавно было завершено создание новой родильной палаты в государственном госпитале на острове Гранд-Терк. В марте 1980 года на острове Провидения открылась хорошо оборудованная частная клиника, располагающая условиями для приема родов. Один раз в неделю эта больница принимает пациентов, направляемых правительством.

4) Существует программа вакцинации, направленная на профилактику, лечение и контроль за эпидемическими, эндемическими и другими заболеваниями в городских и сельских районах.

/...

6) В случаях серьезных заболеваний, которые не могут быть излечены в местных условиях, пациенты направляются за счет правительства в Нассау, на Ямайку и в Соединенные Штаты Америки.

6) Госпиталь на острове Град-Терк и клиники предоставляют медицинское обслуживание за небольшую плату, которая используется для частичного покрытия соответствующих расходов.

С. Правительство наняло трех полностью квалифицированных врачей, которые обслуживают население в 7 500 человек, то есть на одного врача приходится 2 500 жителей. Кроме того, в частной клинике на острове Провидения работает несколько полностью квалифицированных врачей. Детская смертность находится на низком уровне, поскольку большинство матерей рожают в больнице на островах или в Нассау (Багамские Острова) или в Майами (Флорида).